

SIEMENS



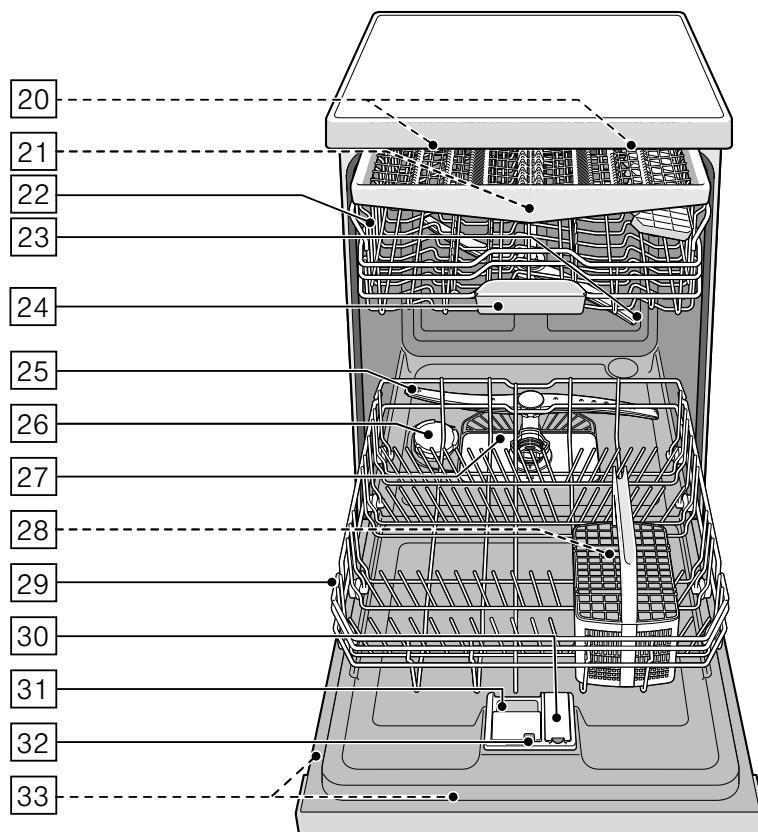
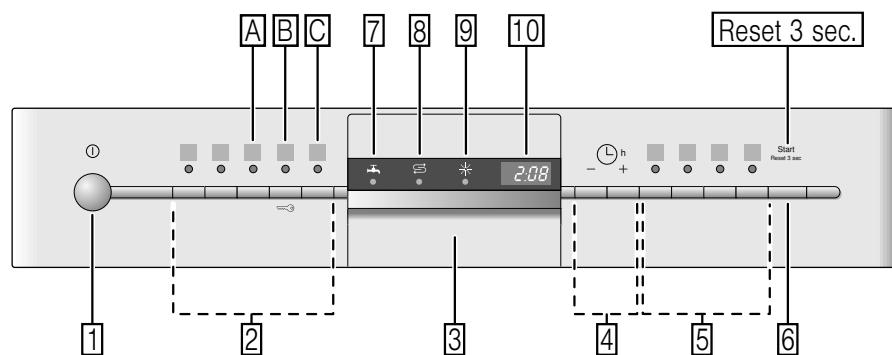
식기 세척기

SN.../SX...

siemens-home.bsh-group.com/welcome

ko 사용 설명서

Register
your
product
online



목차

올바른 사용법	4	식기	15
안전 지침	4	부적합	15
제품을 작동하기 전에	5	유리 제품 및 식기 손상	15
배달 시	5	배열	15
설치 시	5	상단バス켓	15
일상 가동	6	하단バス켓	16
도어 잠금장치	6	수저통	16
버튼 차단	7	수저함	16
손상 발생 시	8	경첩식 선반	17
폐기 시	8	접이식 접시 꽂이	18
환경 보호	9	소품 고정대	18
포장	9	칼 전용 선반	18
구형 제품	9	대형 식기용 분사 헤드	18
제품 알아보기	10	꺼내기	19
조작 패널	10	バス켓 높이 조절	19
제품 내부	10	세제	21
메뉴 개요	11	세제 넣기	21
경수연화장치/특수 소금	12	복합 세제	22
물 경도표	12	프로그램 개요	23
경수연화장치 설정	12	프로그램 선택	24
특수 소금 사용	12	시험 연구소를 위한 정보	24
소금 성분이 포함된 세제	13	추가 기능	25
경수연화장치 끄기	13	시간 절약(VarioSpeedPlus)	25
린스	13	소량 세척	25
린스 투입량 설정	14	살균 플러스	25
린스 성분이 있는 세제	14	집중 구역	25
린스 보충 표시등 끄기	14	엑스트라 건조	25
		광택 건조	25
		절전	25

	제품 사용법	26
프로그램 데이터	26	
아쿠아 센서	26	
제품 켜기	26	
잔여 세척 시간 표시기	26	
시간 예약	26	
프로그램 종료	26	
자동 전원 꺼짐	27	
제품 끄기	27	
프로그램 중단	27	
프로그램 해제	27	
프로그램 변경	27	
집중 건조	28	
	세척 및 관리 정비	28
식기 세척기의 전체 상태	28	
식기 세척기 관리	29	
특수 소금과 린스	29	
필터	30	
세척 날개	30	
	고장, 어떻게 해결할까요?	31
배수 펌프	31	
고장 도표	32	
	고객 서비스	41
	설치 및 연결	41
납품 품목	41	
안전 지침	41	
배달	41	
기술 데이터	42	
설치	42	
배수관 연결	42	
급수관 연결	42	
온수 연결	43	
전기 연결	43	
분해	44	
운송	44	
결빙 방지(제품 비우기)	44	

올바른 사용법

- 본 제품은 일반가정 및 실내에서 사용하도록 규정되어 있습니다.
- 식기 세척기는 가정에서 가정용 식기를 세척하는 데만 사용해야 합니다.
- 이 식기 세척기는 해발고도 최대 4000m 높이까지만 사용할 수 있습니다.

안전 지침

이 제품은 8세 이상의 어린이와 신체, 감각, 정신 능력이 제한되어 있거나 경험 및/또는 지식이 부족한 사람은 안전 책임자의 감독 하에서 또는 안전 책임자로부터 안전한 장치 사용에 관한 교육을 받고, 본인이 그에 관련된 위험을 이해한 경우에 한해 사용할 수 있습니다.

어린이가 장치를 가지고 놀게 해서는 안 됩니다. 어린이가 장치를 청소하거나 수리해서는 안 됩니다. 8세 이상의 어린이는 성인과 함께 청소 또는 수리할 수 있습니다.

8세 미만의 어린이는 장치와 연결 케이블에 접근하지 못하게 해야 합니다.

제품을 작동하기 전에

사용 설명서 및 설치 설명서를 주의 깊게 읽으십시오!
설명서에는 제품의 설치, 사용, 관리 정비에 관한 중요한 정보가 포함되어 있습니다.

차후에 다시 사용 또는 다음 소유자를 위해서 모든 설명서를 보관하십시오.

사용 설명서는 당사의 인터넷 홈페이지에서 무료로 다운로드할 수 있습니다. 홈페이지 주소는 본 사용 설명서의 뒤쪽에 있습니다.

배달 시

1. 포장재와 식기 세척기에 운송에 의한 손상이 있는지 바로 확인하십시오. 손상된 제품은 작동하지 말고, 공급업체와 상담하십시오.
2. 포장재는 규정에 따라 폐기하십시오.
3. 어린이가 포장재 및 포장 부품을 갖고 놀지 않게 하십시오. 접히는 상자와 비닐 포장지에 의한 질식 위험이 있습니다.

설치 시

- 설치 후 식기 세척기 뒷면에 접근할 수 없도록 조치를 취하십시오(뜨거운 표면과 접촉하지 않도록 하기 위함).
- 설치 및 조립 설명서에 따라 설치하고 연결합니다.
- 설치 시 식기 세척기에서 전원을 분리해야 합니다.

- 내부 전기 설비의 접지 시스템이 규정에 맞게 설치되어 있는지 확인하십시오.
- 전기 연결 조건은 식기 세척기의 명판 [33]에 있는 정보와 일치해야 합니다.
- 본 제품의 전기 연결 라인이 손상된 경우에는 특수 연결 라인으로 교체해야 합니다. 이 작업은 위험 방지를 위해서 고객 서비스가 실행해야 합니다.
- 식기 세척기를 키 큰 장애 설치할 경우 규정에 따라 고정해야 합니다.
- 식기 세척기를 다른 가정용 제품의 상단 또는 하단에 설치할 경우에는, 각 장치의 조립 설명서에 있는 식기 세척기와의 복합 설치 방법에 따라 설치해야 합니다.
- 모든 장치가 안전하게 작동할 수 있도록 식기 세척기의 조립 설명서에도 유의하십시오.
- 관련 정보가 없거나 조립 설명서에 해당 지시 사항이 없는 경우에는 제품 제조업체에 문의하여 식기 세척기를 해당 장치의 상단 또는 하단에 설치할 수 있는지 확인하십시오.
- 제조업체에 관련 정보가 없는 경우에는 해당 장치의 상단 또는 하단에 식기 세척기를 설치하면 안 됩니다.
- 식기 세척기 위에 전자레인지지를 설치하면 전자레인지지가 손상될 수 있습니다.

ko 안전 지침

- 식기 세척기가 확실하게 고정되도록 빌트인 또는 일반 일체형 제품은 주방가구에 고정되어 있는 싱크대 상판 아래에 설치해야 합니다.
- 제품을 열원(히팅 엘리먼트, 열 저장기 또는 기타 발열기) 근처와 쿡탑 아래에 설치하지 마십시오.
- 열원(예: 난방장치/ 온수장치) 또는 뜨거운 장치 부품에 의해 식기 세척기 전원 연결 라인의 절연재가 녹을 수 있습니다. 식기 세척기의 전원 연결 라인이 절대 열원이나 뜨거운 장치 부품에 닿지 않게 하십시오.
- 제품 설치 후 전원 플러그에 쉽게 접근할 수 있어야 합니다. → "전기 연결" 페이지 43
- 일부 모델에만 적용:
물 연결부의 플라스틱 하우징에 전기 밸브가 포함되어 있습니다. 전기 연결 케이블은 금수 호스에 들어 있습니다. 금수 호스를 절단하지 마십시오. 플라스틱 하우징을 물에 담그지 마십시오.

일상 가동

세제 및 린스 제품의 포장에 기재된 안전 지침과 사용법에 유의하십시오.

어린이 안전 잠금장치 (도어 잠금장치)*

어린이 안전 잠금장치(도어 잠금장치)는 식기 세척기에 의해 발생할 수 있는 위험으로부터 어린이를 보호합니다.

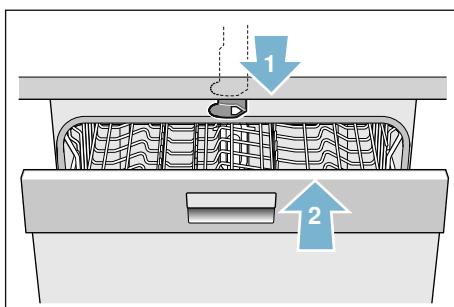
⚠ 경고

질식 위험!

어린이가 식기 세척기에 갇혀서 질식할 수 있습니다. 식기 세척기를 떠날 때는 반드시 세척기 도어를 완전히 닫으십시오.

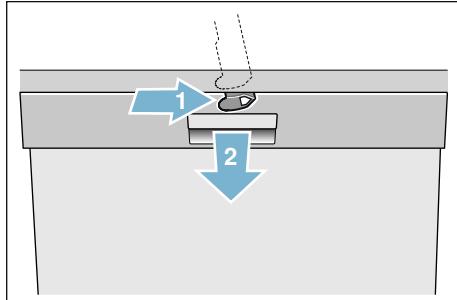
다음과 같이 어린이 안전 잠금장치(도어 잠금장치)를 활성화하십시오.

1. 어린이 안전 잠금장치 탭을 당깁니다(1).
 2. 도어를 닫습니다(2).
- 어린이 안전 잠금장치가 활성화됩니다.



다음과 같이 어린이 안전 잠금장치(도어 잠금장치)가 활성화한 상태에서 도어를 여십시오.

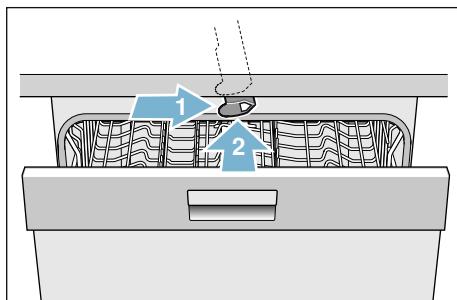
1. 어린이 안전 잠금장치 템을 오른쪽으로 누릅니다(1).
2. 도어를 엽니다(2).



다음과 같이 어린이 안전 잠금장치(도어 잠금장치) 템을 비활성화하십시오.

1. 어린이 안전 잠금장치 템을 오른쪽으로 누릅니다(1).
2. 어린이 안전 잠금장치 템을 뒤쪽으로 밀니다(2).

어린이 안전 잠금장치가 비활성화됩니다.



* 실기 세척기의 모델에 따라 다름

어린이 안전 잠금장치(버튼 차단)
장치의 프로그램이 의도하지 않게 해제되지 않게 할 수 있습니다(예: 어린이로 인한 오조작).

버튼 차단을 다음과 같이 작동하십시오.

1. 원하는 프로그램을 시작합니다.
2. ∞ 버튼을 약 4초 동안 누르고 있습니다. 디스플레이 창에 L 이 표시됩니다. 버튼 차단이 활성화됩니다.

프로그램 진행 순서 동안 아무 키나 누르면 디스플레이 창에 L 이 표시됩니다. 프로그램은 해제할 수 없습니다(리셋).

버튼 차단을 비활성화하려면 디스플레이 창에서 L 이 사라질 때까지 ∞ 버튼을 약 4초 동안 누르고 있습니다.

프로그램이 종료되면 버튼 차단이 해제됩니다. 전원 공급이 중단되어도 버튼 차단은 유지됩니다. 프로그램을 다시 시작할 때마다 버튼 차단을 다시 활성화해야 합니다.

손상 발생 시

- 수리 및 변경은 전문기사가 실행해야 합니다. 이를 위해 장치를 전원에서 분리하십시오. 전원 플러그를 빼내거나 퓨즈를 차단하십시오. 수도꼭지를 잠금니다.
- 손상 발생 시, 특히 조작 패널이 손상되었거나(균열, 구멍, 버튼 파손) 도어 기능에 문제가 발생하면 더 이상 장치를 작동하지 마십시오. 전원 플러그를 빼내거나 퓨즈를 차단하십시오. 수도꼭지를 잠그고, 고객 서비스로 연락하십시오.

폐기 시

- 더 이상 사용할 수 없게 된 장치는 차후 사고 발생 방지를 위해서 즉시 사용할 수 없도록 해야 합니다.
- 폐기물 처리 규정에 따라 장치를 처리하십시오.

⚠ 경고

부상 발생 위험!

- 예를 들어 걸려 넘어져 입을 수 있는 부상을 방지하기 위해, 식기를 넣고 꺼낼 때만 잠시 식기 세척기를 여십시오.
- 칼과 뾰족하고 날카로운 도구는 뾰족한 쪽이 아래를 향하도록 수저통*에 넣거나 칼 전용 선반* [28] 또는 수저함* [21]에 수평하게 놓습니다.
- 열려 있는 도어 위에 올라 앉거나 기대지 마십시오.

- 스탠드형 제품의 경우 바스켓에 적정량 이상 넣지 마십시오. 장치가 기울어질 수 있습니다.
- 제품이 양쪽 옆이 막히지 않은 곳에 설치되어 있어서, 측면으로 접근할 수 있을 때에는, 안전을 위해 도어 경첩 부분을 막아줘야 합니다(부상 위험). 커버는 특수 액세서리로 고객 서비스 또는 대리점에서 구입할 수 있습니다.

* 식기 세척기의 모델에 따라 다름

⚠ 경고

폭발에 의한 위험!

세척기 내부에 용해제를 넣지 마십시오. 폭발할 수 있습니다.

⚠ 경고

화상 위험!

프로그램 진행 중에는 도어를 조심스럽게 여십시오. 제품으로부터 뜨거운 물이 밖으로 분사되는 위험이 발생합니다.

⚠ 경고

어린이에 위험 발생!

- 어린이 안전 잠금장치를 사용하십시오(있는 경우).
- 어린이가 제품을 갖고 장난하거나 가동시키지 못하도록 하십시오.
- 세제와 린스로부터 어린이를 멀리하십시오. 입, 목구멍 및 눈에 화학적 화상이 발생하거나 질식 원인이 될 수 있습니다.

- 식기 세척기 도어가 열려 있을 때에는 어린이가 접근하지 못하도록 하십시오. 식기 세척기 안에 남아있는 작은 잔유물을 어린이가 삼킬 수 있습니다. 그리고 내부에 남아 있는 물은 마실 수 없는 물이며, 세제 찌거기가 물에 남아 있을 수 있습니다.
- 어린이가 탑스 수집망 [24]을 잡지 못하게 하십시오. 작은 손가락이 틈 사이에 끼일 수 있습니다.
- 높이 설치된 제품의 경우 도어를 열고 닫을 때, 밑에 있는 주방가구의 문과 식기 세척기의 도어 사이에 어린이가 놀리거나 끼이지 않도록 주의하십시오.
- 어린이가 제품 안에 갇히거나(질식 위험) 기타 위험한 사고가 발생할 수 있습니다.
더 이상 사용할 수 없게 된 장치: 전원 플러그를 뽑아내고, 전원 케이블을 절단하여 제거합니다. 도어가 더 이상 닫히지 않도록 도어 잠금장치를 파손합니다.

환경 보호

새로운 제품과 구형 제품의 포장재는 귀중한 가공원료이며 재활용이 가능한 재료입니다.

분야별로 구분해서 처리하십시오.

현행 처리 방법에 대해서는 귀하의 대리점 또는 지역 동사무소나 지방 행정 담당부에 문의하십시오.

포장

제품의 모든 플라스틱 부품은 국제 표준 약자(예: "PS" Polystyrol)로 표시되어 있습니다. 이를 이용하여 제품 폐기 시 플라스틱 쓰레기를 분류할 수 있습니다.

목차 "배달 시" → 페이지 5의 안전 지침에 유의하십시오.

구형 제품

목차 "폐기 시" → 페이지 8의 안전 지침에 유의하십시오.



이 제품은 구형 전기 및 전자 폐제품에 대한 유럽 지침 2012/19/EC(전기 및 전자 장비 폐기물 - WEEE)에 부합합니다. 이 규정은 유럽 연합(EU)에서 적용되는 폐전기기기 회수 및 재활용에 대한 틀을 제공합니다.

제품 알아보기

조작 패널의 그림과 제품 내부의 그림은 문서 앞부분에 있습니다.. 개별 항목은 텍스트에 설명되어 있습니다.

조작 패널

그림 → 페이지 2 참조

- [1] ON/OFF 스위치
- [2] 프로그램 버튼 **
- [3] 도어 개폐장치
- [4] 시간 예약
- [5] 추가 기능/프로그램 버튼 **
- [6] 시작(START) 버튼
- [7] "급수 검사" 표시등
- [8] 소금 보충 표시등
- [9] 린스 보충 표시등
- [10] 디스플레이 창

* 식기 세척기의 모델에 따라 다름

** 수량은 식기 세척기의 모델에 따라 다름

제품 내부

그림 → 페이지 2 참조

- [20] 실내등 *
- [21] 수저함 *
- [22] 상단 바스켓
- [23] 상단 세척 날개
- [24] 탑스 수집망
- [25] 하단 세척 날개
- [26] 특수 소금 저장통
- [27] 필터
- [28] 수저통 *
- [29] 하단 바스켓
- [30] 린스 저장통
- [31] 세제통
- [32] 세제통 잠금장치
- [33] 명판

* 식기 세척기의 모델에 따라 다름

메뉴 개요

편의를 위해 특정 설정으로 식기 세척기가 사전에 설정되어 있습니다. 설정에

관해서는 개별적인 장에서 찾아볼 수 있습니다. 이 공장 설정값을 변경할 수 있습니다.

설정	공장 설정	설명
H 물 경도	H:04	물 경도의 설정멀티 탭 사용 시 가장 낮은 단계를 선택합니다.
H:00 - H:07		
r 린스	r:05	린스량은 건조에 영향을 미칩니다. 멀티 탭 사용 시 단계 0을 선택합니다.
r:00 - r:06		
d 집중 건조	d:00 / 꺼짐	유리 및 플라스틱 제품을 위해 개선된 건조 기능.
d:00 - d:01		
R 온수	R:00 / 꺼짐	온수(40-60°C) 또는 냉수(<40°C) 연결 가능.
R:00 - R:01		
P Auto Power Off	P:01	세척 과정이 끝나면 식기 세척기가 자동으로 꺼집니다.
P:00 - P:02		
* 식기 세척기의 모델에 따라 다름		

경수연화장치/특수 소금

좋은 세척효과를 얻기 위해서는 식기 세척기는 연수, 즉 석회가 없는 물을 필요로 하며, 그렇지 않은 경우 식기와 세척기통 내부에 하얀 석회 잔재가 침전됩니다. 수돗물 경도가 7dH(1.2 mmol/l) 이상이면 연화해야 합니다. 물의 연화는 식기 세척기의 경수연화장치에서 특수 소금(물 연화용 소금)의 도움으로 실행됩니다. 설정과 이에 필요한 소금량은 귀하의 수돗물 경도 등급에 따라 좌우됩니다.(다음의 물 경도표 참조).

물 경도표

물 경도 값 °dH	경도 범위	mmol/l	기계 의 설정값
0-6	약	0-1.1	H:00
7-8	약	1.2-1.4	H:01
9-10	중	1.5-1.8	H:02
11-12	중	1.9-2.1	H:03
13-16	중	2.2-2.9	H:04
17-21	강	3.0-3.7	H:05
22-30	강	3.8-5.4	H:06
31-50	강	5.5-8.9	H:07

경수연화장치 설정

H:00 ~ H:07 범위에서 소금 투입량을 설정합니다. 설정값이 H:00인 경우에는 소금을 필요로 하지 않습니다.

소금 투입량을 다음과 같이 설정하십시오.

1. 수돗물의 경도값은 현지 수도국에 문의하십시오.
2. 필요한 단계는 물 경도표를 참조하십시오.
3. ON/OFF 스위치 1]를 겁니다.
4. 프로그램 버튼 A]을 누른 채로 디스플레이 창에 H:0... 이 표시될 때까지 시작(START) 버튼 6]을 누릅니다.
5. 두 버튼에서 손을 뗅니다. 버튼 A]의 표시등이 깜빡이고 디스플레이 창 10]에 공장에서 설정한 값 H:04 이 표시됩니다.
6. 프로그램 버튼 C]을 누릅니다. 버튼을 누를 때마다 설정값 H:07 이 한 단계씩 높아집니다. 설정값이 H:00 에 도달하면 다시 (꺼짐)로 되돌아갑니다.
7. 시작(START) 버튼 6]을 누릅니다. 설정값은 식기 세척기에 저장됩니다.

특수 소금 사용

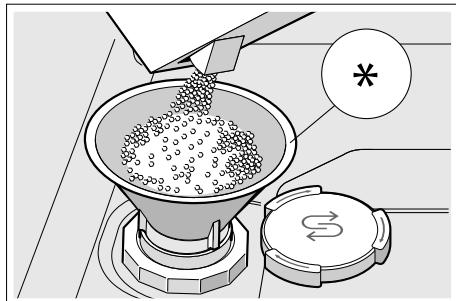
조작 패널에서 특수 소금 보충 표시등 8]이 켜지면 특수 소금을 보충합니다. 식기 세척기를 켜기 전에 항상 특수 소금을 보충하십시오. 그러면 흘러 넘친 소금 용액이 즉시 씻겨 세척기통이 부식되지 않습니다.

주의

세제가 연수 장치를 망가뜨립니다! 절대로 특수 소금 저장통을 세제로 채우지 마십시오.

특수 소금을 다음과 같이 보충하십시오.

- 저장통의 나사식 뚜껑 [26]을 돌려서 열니다.
- 저장통을 물로 가득 채웁니다(처음 가동할 때만 필요함).
- 그림과 같이 특수 소금을 넣습니다(양념 소금이나 타블렛은 안 됩니다). 이때 저장통 밖으로 물이 넘쳐 흘러 나옵니다.



* 식기 세척기의 모델에 따라 다름

소금 성분이 포함된 세제 사용

일반적으로 특수 소금을 추가하지 않고 최대 물 경도 21°dH (37°fH , 26°Clarke , 3.7 mmol/l)까지 소금 성분이 있는 세제를 사용할 수 있습니다. 물 경도값이 21°dH 를 초과하면 특수 소금을 추가하십시오.

소금 보충 표시등 /경수연화장치 끄기

소금 보충 표시등 [8]이 거스르면 (예를 들어 소금 성분이 있는 복합 세제를 사용하는 경우) 소금 보충 표시등을 끌 수 있습니다.

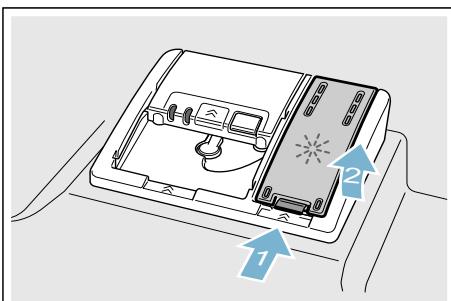
"경수연화장치 설정"에 설명된 대로 실행하고 값을 $H:00$ 로 설정합니다. 경수연화장치의 기능과 소금 보충 표시등 기능이 해제됩니다.

린스

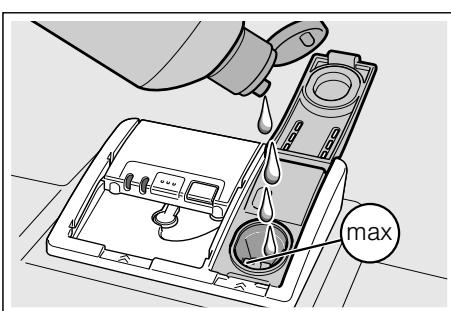
린스는 식기에 얼룩 발생 방지와 투명한 유리제품에 사용됩니다. 가정용 식기 세척기에 적합한 린스만을 사용하십시오. 조작 패널의 린스 보충 표시등 [9]이 커지면 1 - 2번 정도 세척할 수 있는 린스량이 남아 있으므로 린스를 보충하십시오. 린스를 보충합니다.

린스를 다음과 같이 보충하십시오.

- 뚜껑의 손잡이를 누르면서(1) 위로 옮겨(2) 저장통 [30]을 엽니다.



- 린스를 최대 표시까지 채웁니다.



- 뚜껑을 닫습니다.
찰칵 소리가 나오도록 뚜껑을 제결합니다.
- 흘러 넘친 린스를 천으로 닦아 제거합니다.
이로써 다음 세척 시 과도한 거품이 발생하지 않습니다.

린스 투입량 설정

$r:00 \sim r:06$ 범위에서 린스 투입량을 설정할 수 있습니다. 매우 양호한 거조 효과를 얻기 위해서는 린스 투입량을 $r:05$ 로 설정하십시오. 공장 설정값은 단계 $r:05$ 로 설정되어 있습니다. 식기에 색줄무늬 또는 물얼룩이 발생하는 경우에만 린스 투입량을 변경하십시오. 색줄무늬를 방지하려면 낮은 단계를 설정하십시오. 물얼룩을 방지하려면 높은 단계를 설정하십시오.

린스 투입량을 다음과 같이 설정하십시오.

1. ON/OFF 스위치 **[1]**를 켭니다.
2. 프로그램 버튼 **[A]**을 누른 채로 디스플레이 창에 $H:00\ldots$ 이 표시될 때까지 시작(START) 버튼 **[6]**을 누릅니다.
3. 두 버튼에서 손을 뗅니다.
버튼 **[A]**의 표시등이 깜빡이고 디스플레이 창 **[10]**에 공장에서 설정한 값 $H:05$ 이 표시됩니다.
4. 프로그램 버튼 **[A]**을 디스플레이 창 **[10]**에 공장에서 설정한 값 $r:05$ 이 표시될 때까지 계속 누릅니다.
5. 프로그램 버튼 **[C]**을 누릅니다.
버튼을 누를 때마다 설정값 $r:05$ 이 한 단계씩 높아집니다. 설정값이 $r:00$ 에 도달하면 다시 (꺼짐)로 되돌아갑니다.
6. 시작(START) 버튼 **[6]**을 누릅니다.
설정값이 저장되었습니다.

린스 성분이 있는 세제 사용

일반적으로 린스를 추가하지 않고 최대 물 경도 21°dH (37°fH , 26°Clarke , 3.7 mmol/l)까지 린스 성분이 있는 세제를 사용할 수 있습니다. 물 경도값이 21°dH 를 초과하면 린스를 추가하십시오.

린스 보충 표시등 끄기

린스 보충 표시등 **[9]**이 거스르면 (예를 들어 린스 성분이 있는 복합 세제를 사용하는 경우) 린스 보충 표시등을 끌 수 있습니다.

"린스량 설정"에 설명된 대로 실행하고 $r:00$ 단계를 설정합니다. 린스 보충 표시등 **[9]**이 꺼집니다.

식기

부적합

- 목제품 수저 및 식기
 - 석세한 장식용 유리제품, 공예 및
클동풀 식기. 이러한 장식품은 식기
세척기에 적합하지 않습니다.
 - 열에 약한 플라스틱 제품.
 - 구리 및 주석 식기.
 - 담뱃재, 왁스, 윤활유 또는 페인트로
오염된 식기.
- 공예 유리제품, 알루미늄, 은 부분은 세척
시 변색 또는 탈색될 수 있습니다. 일부
유리제품 (예: 크리스탈 제품)은 여러 번
세척하면 광택이 약해질 수 있습니다.

유리 제품 및 식기 손상

원인

- 유리 재질 및 유리 제조 과정.
- 세제의 화학적 성분.
- 세척 프로그램의 물 온도.

권장

- 식기 세척기에 사용 가능하다는
제조업체의 표시가 있는 유리 및 사기
제품만 사용하십시오.
- 식기 보호 표시가 있는 세제를
사용하십시오.
- 유리와 수저는 프로그램이 종료되면
가능한 빨리 식기 세척기로부터
꺼내십시오.

배열

1. 대충 커다란 음식 찌꺼기를 제거.
흐르는 수돗물로 헹굴 필요가
없습니다.
2. 식기를 다음과 같이 배열하십시오.
 - 넘어지지 않도록 확실하게 세워
넣습니다.
 - 모든 용기는 입구가 밑으로
향하도록 세워 넣습니다.
 - 불룩하거나 오목한 제품은 이곳의
물이 흘러내리도록 비스듬히 세워
넣습니다.
 - 두 세척 날개 [23] 및 [25]의 회전에
방해되지 않도록 넣습니다.

매우 작은 식기는バス켓에서 쉽게 떨어질
수 있으므로 식기 세척기로 세척하지
마십시오.

상단巴斯켓

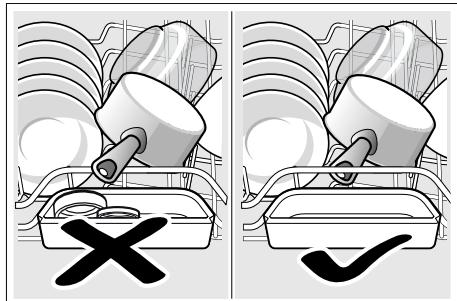
잔과 컵을 상단巴斯켓 [22]에
배치하십시오.



* 식기 세척기의 모델에 따라 다름

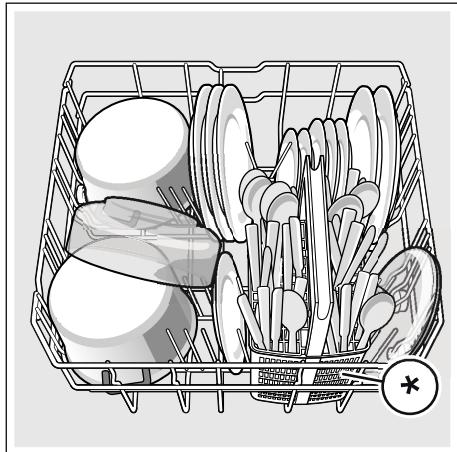
ko 식기

참고: 탑스 수집망 [24] 위에 식기가 있으면 안 됩니다. 이로 인해 세제통 뚜껑 [31]이 걸릴 수 있습니다.



하단 바스켓

냄비와 접시를 하단 바스켓 [29]에 배치하십시오.



* 식기 세척기의 모델에 따라 다름

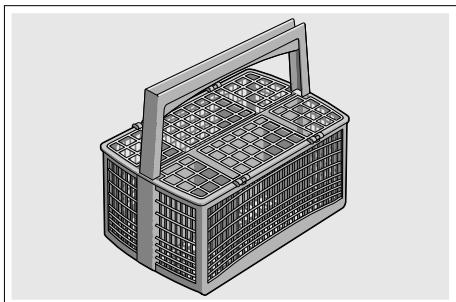
힌트: 오염도가 심한 식기(냄비)는 하단 바스켓에 배치하십시오. 강력한 분사력에 의해 좋은 세척 효과를 얻습니다.

힌트: 귀하의 식기 세척기에 어떻게 최적하게 배치할 수 있는지에 관한 여러 사례를 당사 웹사이트에서 찾을 수 있습니다. 이러한 사례는 무료로 다운로드할 수 있습니다. 해당 인터넷 주소는 본 사용 설명서 뒤쪽에서 찾아보실 수 있습니다.

수저통*

수저는 분류하지 않은 채로 뾰족한 부분을 아래로 향하게 하여 수저통*에 배치하십시오.

부상을 방지하기 위해서 길고, 뾰족한 도구와 칼은 칼 전용 선반에 놓습니다.

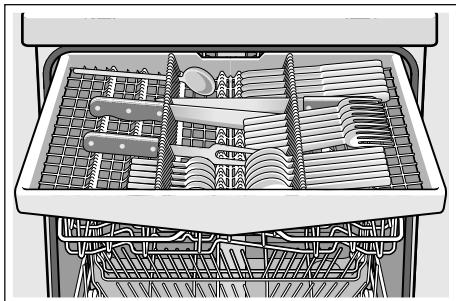


* 식기 세척기의 모델에 따라 다름

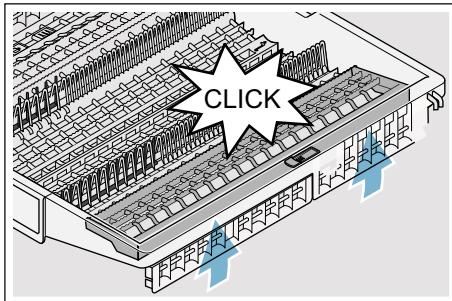
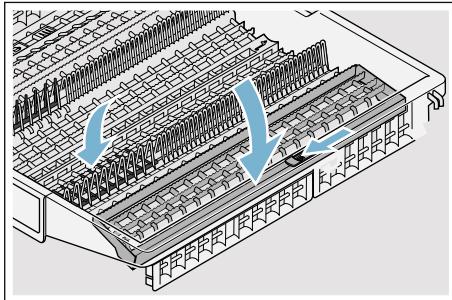
수저함*

그림과 같이 수저함 [21]에 수저를 배치하십시오. 분류해서 배치하면 세척 후 꺼내기 쉽습니다.

수저함을 꺼낼 수 있습니다.



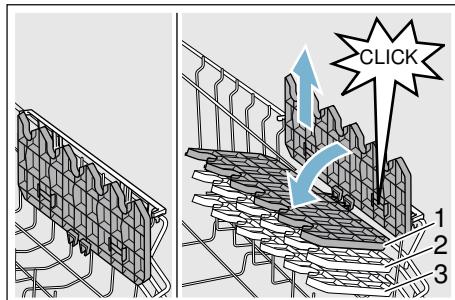
식기 세척기의 모델에 따라 높은 수저를 넣을 수 있도록 측면 선반을 아래로 접을 수 있습니다. 전방 칸막이 열을 접어 넓은 손잡이를 넣을 수 있습니다.



* 식기 세척기의 모델에 따라 다름

경첩식 선반 *

경첩식 선반과 선반 하단 공간은 작은 잔과 컵 또는 예를 들어 국자나 수저와 같은 큰 식사도구를 놓는 데 사용할 수 있습니다. 경첩식 선반이 필요하지 경우 선반을 위로 접을 수 있습니다.



* 식기 세척기의 모델에 따라 경첩식 선반의 높이를 3단으로 조절할 수 있습니다.

경첩식 선반의 높이를 다음과 같이 조절하십시오.

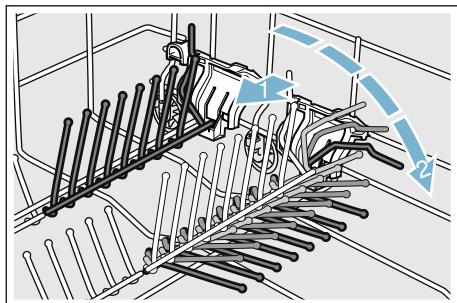
1. 경첩식 선반을 수직으로 세우고 위로 당깁니다.
2. 경첩식 선반을 아래쪽으로 약간 비스듬히 세우고 원하는 높이(1, 2 또는 3)으로 밀니다.
3. 경첩식 선반을 고정합니다.
찰각 소리가 들리도록 경첩식 선반을 고정합니다.

접이식 접시 꽂이*

* 식기 세척기의 모델에 따라 접이식 접시 꽂이를 접을 수 있습니다. 따라서 냄비, 볼, 컵을 가자럽히 배치할 수 있습니다.

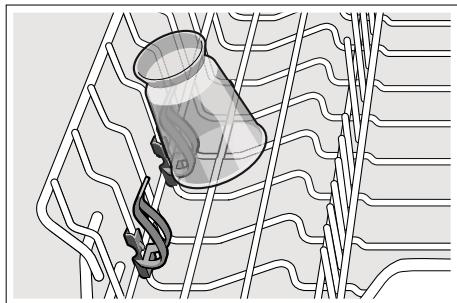
접이식 접시 꽂이를 다음과 같이 접으십시오.

1. 레버를 앞으로 누릅니다(1).
2. 접이식 접시 꽂이를 접습니다 (2).



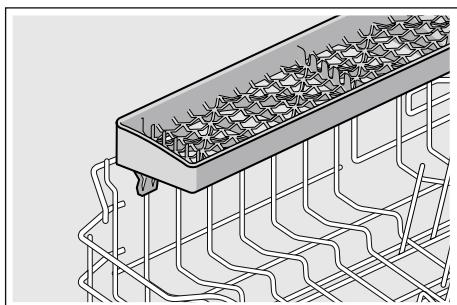
소품 고정대 *

* 식기 세척기의 모델에 따라 상단 바스켓에 소품 고정대가 장착되어 있습니다. 소품 고정대를 이용하여 가벼운 플라스틱 제품을 고정할 수 있습니다.



칼 전용 선반 *

* 식기 세척기의 모델에 따라 상단 바스켓에 칼 전용 선반이 장착되어 있습니다. 칼 전용 선반에 긴 칼과 기타 조리도구를 넣을 수 있습니다.



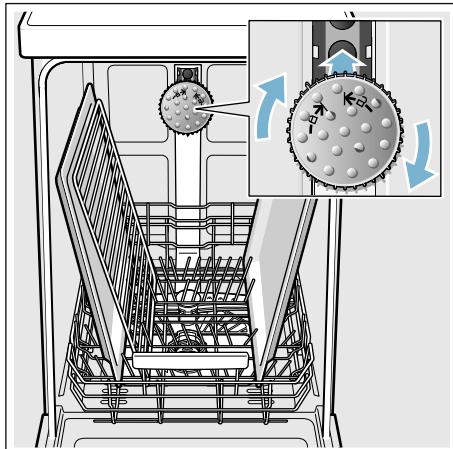
대형 식기용 분사 헤드 *

* 식기 세척기의 모델에 따라 다른

대형 접시(고메 접시, 파스타 접시, 밥침 접시)와 같은 대형 식기 또는 그릴은 이 분사 헤드를 이용하여 세척할 수 있습니다.

분사 헤드는 다음과 같이 끼우십시오.

- 상단バス켓 [22]을 분리합니다.
- 그림과 같이 분사 헤드를 끼우고 오른쪽으로 돌립니다.
분사 헤드가 제결됩니다.



물이 모든 그릇에 분사될 수 있도록 분사 헤드를 그림과 같이 배열합니다(분사 헤드 최대 2개 그릴 2개).

참고: 식기 세척기는 반드시 상단バス켓 [22] 또는 대형 식기용 분사 헤드가 있는 상태에서 작동해야 합니다.

꺼내기

상단バス켓에서 하단バス켓의 식기로 물방울이 떨어지는 것을 방지하기 위해서 우선 하단バス켓을 먼저 비우고 다음에 상단バス켓을 비울 것을 권장합니다.

힌트: 뜨거운 식기는 충격에 민감! 그러므로 세척 프로그램이 종료된 후에 손으로 만져도 될 때까지 충분히 식힙니다.

참고: 프로그램이 종료된 후에 제품 내부에 물방울이 남아 있을 수 있습니다. 식기 건조에는 아무런 영향이 없습니다.

バス켓 높이 조절*

* 식기 세척기의 모델에 따라 다름

상단バス켓 [22]은 상단バス켓 혹은 하단バス켓에 높이가 높은 식기를 놓을 자리를 마련하기 위해 필요에 따라 높이를 조절할 수 있습니다.

제품 높이 81.5m

수저통 포함	상단 バスケット	하단 バスケット
단계 1 최대 지름 ø	22cm	31cm
단계 2 최대 지름 ø	24.5cm	27.5cm
단계 3 최대 지름 ø	27cm	25cm

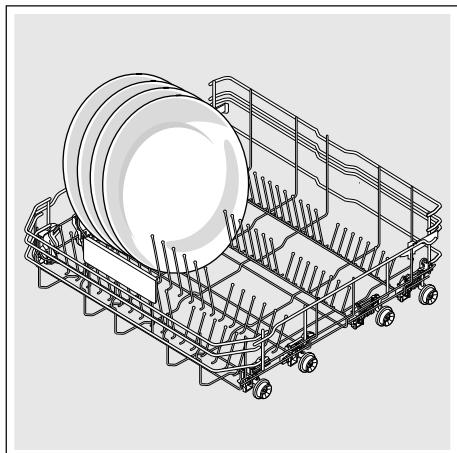
수저함 포함	상단 バスケット	하단 バスケット
단계 1 최대 지름 ø	16cm	31cm
단계 2 최대 지름 ø	18.5cm	27.5cm
단계 3 최대 지름 ø	21cm	25cm

제품 높이 86.5m

수저통 포함	상단 バスケット	하단 バスケット
단계 1 최대 지름 ø	24cm	34cm
단계 2 최대 지름 ø	26.5cm	30.5cm
단계 3 최대 지름 ø	29cm	28cm

수저함 포함	상단 バスケット	하단 バスケット
단계 1 최대 지름 ø	18cm	34cm
단계 2 최대 지름 ø	20.5cm	30.5cm
단계 3 최대 지름 ø	23cm	28cm

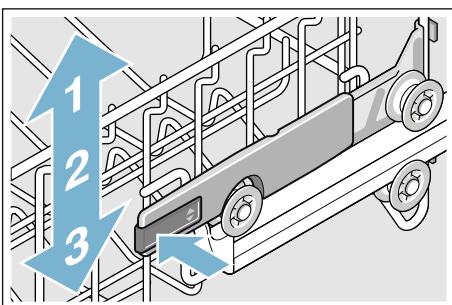
그림과 같이 최대 31/34* cm의 직경까지 대형 접시를 하단バス켓 [29]에 배치합니다..



* 식기 세척기의 모델에 따라 다름

측면 레버가 있는 상단バス켓

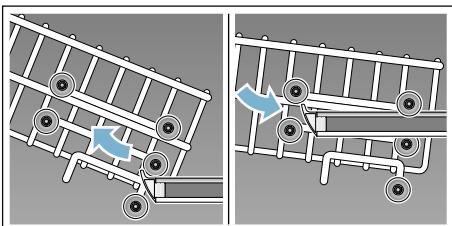
- 상단バスケット [22]을 당겨 빼냅니다.
- 상단バスケット을 측면 상단 가장자리에 고정합니다.
이로써 다음 단계에서 갑작스럽게 아래로 떨어지는 것을 방지합니다.
- 상단バスケット을 내립니다.バスケット 외부의 원쪽 및 오른쪽 레버를 둘 다 안쪽으로 누릅니다. 상단バス켓이 내려옵니다.



- 상단バスケット을 올립니다. 상단バスケット의 상단 가장자리를 잡고 올립니다.
- 상단バスケット은 양 측면의 높이가 같게 놓여야 합니다.
- 상단バスケット을 밀어넣습니다.

상단 및 하단 롤러 쌍이 있는 상단バス켓

- 상단バスケット [22]을 당겨 빼냅니다.
- 상단バスケット을 분리합니다.
- 상단バスケット을 상단(3단계) 또는 하단(1단계) 롤러에 다시 겁니다.



- 상단バスケット을 밀어넣습니다.

세제

식기 세척기용 세제로 탑스, 분말세제 또는 액체세제를 사용하며, 일반 주방용 세제를 사용하면 안 됩니다. 식기의 오염도에 따라 분말세제 또는 액체세제의 투입량을 개별적으로 조절하십시오.

탑스는 모든 세척 작업을 할 수 있는 다양한의 효용물질을 포함하고 있습니다. 새로운 세제는 인산염과 효소를 포함한 저알카리성으로 조제되어 세척 성능이 매우 좋습니다. 효소는 전분을 제거하고 단백질을 분해합니다. 색얼룩 (예: 차, 케첩) 제거에는 대부분 산화표백제를 사용합니다.

참고: 좋은 세척효과를 얻기 위해서는 세제 포장에 기재된 사용법에 유의하십시오!

기타 의문점에 대해서는 세제 제조업체의 고객 상담부서로 문의하시기 바랍니다.

경고

세제 및 린스 제품의 안전 지침을 준수하지 않을 경우 부상 위험과 제품 손상!

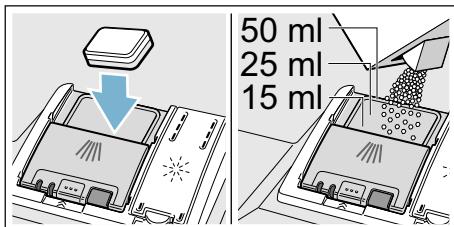
반드시 세제 및 린스 제품의 안전 지침을 준수하십시오.

세제 넣기

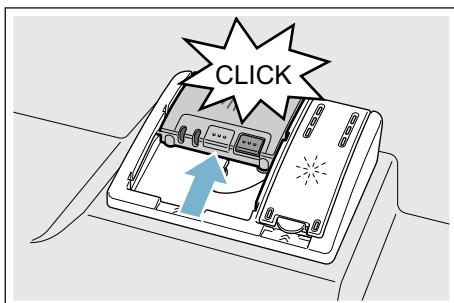
- 세제통 [31]이 아직 닫혀 있으면 잠금장치 [32]를 눌러 세제통을 열니다.
- 세제를 건조된 세제통 [31]에 넣습니다. 탑스는 세워 넣지 말고 둡혀서 넣습니다.)

3. 투입량: 포장에 기재된 제조업체의 사용법 참조 세제통의 투입량 눈금을 이용하십시오.

식기 오염도가 보통인 경우에는 세제를 20ml - 25ml를 넣으면 적절합니다. 탑스 사용 시에는 한 개를 넣으면 적절합니다.



4. 세제통 뚜껑을 닫습니다.
찰칵 소리가 나도록 뚜껑을 제결합니다.



세제통은 세척 프로그램에 따라 최적한 시각에 자동으로 열립니다. 분말세제 및 액체세제는 식기 세척기 내부로 뿌려져서 용해되며, 탑스는 탑스 수집망으로 떨어져서 용해됩니다.

힌트: 오염도가 낮은 식기를 세척할 때는 정해진 세제 투입량보다 적게 넣어도 충분합니다.
적합한 세제와 보호관리용 제품에 대해서는 본사 홈페이지 또는 고객 서비스로 온라인으로 문의하실 수 있습니다 (뒤 페이지 참조).

복합 세제

일반세제(Solo: 세제만 들어 있음) 이외에도 추가 기능이 있는 복합세제가 제공되고 있습니다. 이러한 복합세제에는 세제 이외에 린스와 소금성분(3 in 1)과 복합성분에 따라(4 in 1, 5 in 1, 등등) 추가 성분 (예: 글래스 보호 또는 스테인레스강 광택성분)이 들어 있습니다. 복합세제는 규정된 물의 경도값(21°dH) 이하에서 효력이 발휘됩니다. 이 기준치를 넘으면 소금과 린스를 추가해야 합니다.

복합세제를 사용하면 최대 세척효과와 건조효과를 얻을 수 있도록 세척 프로그램이 자동으로 조정됩니다.

참고사항

- 프로그램이 시작된 후 식기를 더 넣기 위해 탑스 수집망 [24]을 상단 바스켓용 손잡이로 이용해 빼내면 안 됩니다. 탑스가 이미 수집망에 들어 있을 수 있으며 부분적으로 용해된 탑스가 만저질 수 있습니다.
- 절대 탑스 수집망 [24]에 소형 물품을 넣지 마십시오. 이로 인해 탑스가 균일하게 용해되지 않을 수 있습니다.
- 한 가지 성분인 일반세제 사용 시에 소금과 린스를 각각 따로 구분해서 사용하면 최상의 세척과 건조 효과를 얻습니다.

- 짧은 프로그램에서 탑스는 상이한 용해과정에 의해서 경우에 따라서는 완전한 세척 효과가 없으며, 용해되지 않은 세제 조각이 남아 있을 수 있습니다. 이러한 프로그램에는 분말세제가 더 효과적입니다.
- "집중" 프로그램(일부 모델에만 적용)에서는 한 개의 탑스 투입량으로도 충분합니다. 분말세제 사용 시 제품의 도어 안쪽에 추가로 약간의 세제를 뿌려 넣습니다.
- 복합세제 사용 시 린스 보충 표시기 및/또는 소금 보충 표시기가 켜져도 세척 프로그램은 정상적으로 진행됩니다.
- 수용성 피막으로 보호된 세제를 사용 시: 물기에 의해서 피막에 접착되므로, 황시 마른 손으로 세제를 만지며, 완전히 건조된 세제통에 넣습니다. 수용성 피막으로 보호된 세제 사용 시: 마른 손으로 세제를 만지며, 완전히 건조된 세제통에 넣습니다. 그렇지 않으면 딜라붙습니다.
- 복합세제에서 일반세제로 변경할 경우 경수연화장치와 린스 투입량이 올바르게 설정되었는지 확인하십시오.
- 유기농 친환경 세제: "유기농" 또는 "친환경" 표시가 있는 세제 제품은 (환경 보호를 위해서) 일반적으로 소량의 활성 성분만 사용하거나 특정한 구성 성분을 전혀 사용하지 않기도 합니다. 이러한 제품의 세척 효과는 종종 제약을 받을 수 있습니다.

프로그램 개요

이 개요에는 가능한 모든 세척 프로그램이 설명되어 있습니다. 조작 패널에서 해당 프로그램과 배열을 선택하십시오.

식기류	오염도	프로그램	가능한 추가 기능	프로그램 진행 순서
냄비, 프라이팬, 손상에 민감하지 않는 식기 및 수저	탔거나 불었거나 말라 붉은 음식물, 전분 또는 단백질이 포함된 음식 찌꺼기	 /  집중 70°	전체	집중: 예비세척(헹굼) 세척 70° 중간 세척 린스 세척 69° 건조
다양하게 혼합된 식기와 수저	약간 굳어 있는 가정용 음식 찌꺼기	 /  자동 45° - 65°	전체	센서에 최적화됨: 센서에 의해 오염도에 맞게 최적화됩니다.
다양하게 혼합된 식기와 수저	약간 굳어 있는 가정용 음식 찌꺼기	 /  절약(Eco) 50°	전체	최절약 프로그램: 예비세척(헹굼) 세척 50° 중간 세척 린스 세척 63° 건조
다양하게 혼합된 식기와 수저	약간 굳어 있는 가정용 음식 찌꺼기	 / Silence 정숙 50°	집중 구역 소량 세척 HygienePlus 엑스트라 건조 광택 건조	소음에 최적화됨: 예비세척(헹굼) 세척 50° 중간 세척 린스 세척 63° 건조
손상에 민감한 식기, 수저, 온도에 민감한 플라스틱 제품 및 유리제품	오래되지 않은 음식 찌꺼기가 약간 붙어있는 식기	 /  유리 40°	집중 구역 VarioSpeedPlus 소량 세척 엑스트라 건조 광택 건조	매우 부드럽게: 예비세척(헹굼) 세척 40° 중간 세척 린스 세척 60° 건조
다양하게 혼합된 식기와 수저	약간 굳어 있는 가정용 음식 찌꺼기	 /  신속 65°	엑스트라 건조 광택 건조	시간에 최적화됨: 세척 65° 중간 세척 린스 세척 70° 건조

ko 프로그램 개요

식기류	오염도	프로그램	가능한 추가 기능	프로그램 진행 순서
다양하게 혼합된 식기와 수저	약간 굳어 있는 가정용 음식 찌꺼기	1h 65°	엑스트라 건조 광택 건조	시간에 최적화됨: 세척 65° 중간 세척 린스 세척 70° 건조
손상에 민감한 식기, 수저, 온도에 민감한 플라스틱 제품 및 유리제품	오래되지 않은 음식 찌꺼기가 약간 불어있는 식기	» / » 신속 45°	엑스트라 건조 광택 건조	시간에 최적화됨: 세척 45° 중간 세척 린스 세척 55°
모든 식기류	냉수로 행굼, 중간 세척	» / » 예비세척(헹굼)	없음	냉수로 행굼 예비세척(헹굼)
-	-	» / Easy Clean 식기 세척기 관리	없음	식기 세척기 관리 70°

프로그램 선택

식기 종류와 오염도에 따라 적합한 프로그램을 선택할 수 있습니다.

시험 연구소를 위한 정보

시험 연구소는 비교검사(예: EN60436에 따름)를 위한 정보를 받습니다.

이것은 테스트 실행을 위한 조건에 관한 것이며, 테스트 결과나 소비량에 관한 것은 아닙니다.

이메일로 문의:

dishwasher@test-appliances.com

제품 번호(E-Nr.)와 생산 번호(FD)가 있어야 합니다. 이는 장치 도어의 명판 [33]에 있습니다.

P+추가 기능

* 식기 세척기의 모델에 따라 다양한 추가 기능 □을 선택할 수 있습니다.

🕒+ 시간 절약

(VarioSpeedPlus) *

"시간 절약" 기능으로 선택한 세척 프로그램에 따라 진행 시간을 약 20% ~ 66% 단축할 수 있습니다. 짧은 시간 내에 세척 및 건조 효과를 극대화하기 위해 물과 에너지 소비량이 상승합니다.

½ 소량 세척 *

소량의 식기를 세척할 경우 (예: 컵, 잔, 접시) "소량 세척"을 작동시키십시오. 그러면 물, 에너지, 시간이 절약됩니다. 완전히 채워진 식기 세척기에 넣는 세제 투입량보다 적게 넣을 것을 권장합니다.

⚖+ 살균 플러스 *

이 기능을 활성화하면, 온도가 상승하고 장시간 유지되어 규정된 살균 효과를 볼 수 있습니다. 이 기능을 지속적으로 사용하면 살균 상태가 향상됩니다. 이러한 추가 기능은 예를 들어 도마와 우유병 세척에 이상적입니다.

▣ 집중 구역 *

여러 종류의 식기를 함께 세척할 때 사용하면 좋습니다. 오염도가 심한 냄비와 팬을 하단バス켓에 넣고 보통 오염도인 식기를 상단バス켓에 함께 넣고 세척할 수 있습니다. 하단バス켓의 분사 압력이 강력해지고, 세척온도가 약간 높아집니다.

♨+ 엑스트라 건조 *

린스 세척 중 온도가 상승하고 건조 시간이 길어져 플라스틱 제품이 잘 건조됩니다. 에너지 소비량이 약간 증가합니다.

⌚ 광택 건조 *

린스 과정에서 물을 더 많이 사용하고 건조 시간을 연장하면 녹을 방지하는 한편 확실히 건조시킬 수 있습니다. 에너지 소비량이 약간 증가합니다. 광택 건조 기능을 위해 린스 사용을 권장합니다(복합세제를 사용하는 경우에도 해당).

e save Energy Save *

"절전" 기능을 이용하여 물 및 에너지 소비량을 줄일 수 있습니다. 최적의 세척 및 건조 결과를 위해 진행 시간이 연장됩니다.



제품 사용법

프로그램 데이터

프로그램 데이터(소비량)는 요약 설명서에서 찾아 볼 수 있습니다. 이는 일반적인 조건과 물의 경도 설정값이 H:00'인 상황에서 적용된 것입니다. 다양한 영향 요인(예: 수온 또는 수압)에 의해서 편차가 발생할 수 있습니다.

아쿠아 센서 *

* 식기 세척기의 모델에 따라 다름
아쿠아 센서는 광 측정 장치 (라이트 빔)로서 세척수의 혼탁도를 측정합니다. 아쿠아 센서는 프로그램에 따라 사용됩니다. 아쿠아 센서가 활성화되면 "깨끗한" 세척수가 다음 세척 단계에서도 계속 사용되며, 물 소비량이 3 - 6리터 절약됩니다. 세척수 혼탁도가 매우 심하면 배수되고 깨끗한 물이 급수됩니다. 자동 프로그램에서는 온도와 진행 시간도 세척수의 혼탁도에 따라 조절됩니다.

제품 켜기

1. 수도꼭지를 완전히 엽니다.
2. ON/OFF 스위치 **[1]**를 켁니다.
자연 보호를 위해서 제품 시작 시에는 프로그램 절약(Eco) 50°이 가동되도록 사전 설정되어 있습니다. 다른 프로그램 버튼 **[2]**을 누르지 않으면 이 프로그램이 계속 유지됩니다.
3. 시작(START) 버튼 **[6]**을 누릅니다.
프로그램 진행 순서가 시작됩니다.

참고:

생태계 보호를 위해서 제품 시작 시에는 프로그램 절약(Eco) 50°이 가동되도록 사전 설정됩니다. 자연이 보호되고 비용이 절약됩니다.
절약(Eco) 50° 프로그램은 특별한 자연보호 프로그램입니다. EU 규정 1016/2010에 따른 "표준 프로그램"으로, 오염도가 보통인 식기 세척을 위한 표준 세척과정과 이러한 식기를 세척하기 위해

필요한 에너지와 물 소비량을 복합하여 가장 효율적으로 나타낸 것입니다.

잔여 세척 시간 표시기

프로그램 선택 시 잔여 프로그램 진행 시간이 디스플레이 창 **[10]**에 표시됩니다. 프로그램 예상 소요시간은 수온, 식기량, 식기 오염도에 의해서 결정되며 (선택한 프로그램에 따라) 변경될 수도 있습니다.

시간 예약 *

* 식기 세척기의 모델에 따라 다름
프로그램 시작을 한 시간 단위로 24시간까지 예약할 수 있습니다.

시간 예약을 다음과 같이 설정하십시오.

1. ON/OFF 스위치 **[1]**를 켁니다.
2. 디스플레이 창에 **[10] h:00** : 이 표시될 때까지 버튼 시간 예약 **[4]** + 를 누릅니다.
3. 원하는 시간이 표시될 때까지 버튼 시간 예약 **[4]** - 또는 + 를 계속 누릅니다.
4. 시작(START) 버튼 **[6]**을 누릅니다.
시간 예약이 자동 중입니다.
5. 시간 예약을 해제하려면 디스플레이 창에 **[10] h:00** 이 표시될 때까지 버튼 **[4]** - 또는 + 을 계속 누르십시오.

시작되기 전까지 프로그램 선택을 마음대로 변경할 수 있습니다.

프로그램 종료

디스플레이 창 **[10]**에 값 **0:00** 이 표시되면 프로그램이 종료됩니다.

Auto Power Off (프로그램 종료 후 자동 꺼짐) 또는 내부 조명*

에너지를 절약하기 위해 프로그램 종료 후 1분 또는 120분이 지나면 식기 세척기가 자동으로 꺼지게 할 수 있습니다. P:00 ~ P:02 범위에서 설정을 선택할 수 있습니다.

P:00 제품이 자동적으로 꺼지지 않습니다.

도어가 열리면 ON/OFF 스위치 **[1]**의 켜짐 또는 꺼짐과 관계없이 내부 조명 **[20]**이 켜집니다. 도어가 닫히면 조명이 꺼집니다. 도어가 60분 이상 열려 있으면 조명이 자동으로 꺼집니다. 내부 조명 **[20]**은 설정값이 P:00인 경우에만 켜집니다.

P:01 식기 세척기가 1분 후 꺼집니다.

P:02 식기 세척기가 120분 후 꺼집니다.

설정을 다음과 같이 변경하십시오.

1. ON/OFF 스위치 **[1]**를 끕니다.
2. 프로그램 버튼 **[A]**을 누른 채로 디스플레이 창에 H:0... 이 표시될 때까지 시작(START) 버튼 **[6]**을 누릅니다.
3. 두 버튼에서 손을 뗅니다. 버튼 **[A]**의 표시등이 깜빡이고 디스플레이 창 **[10]**에 값 H:0 이 표시됩니다.
4. 프로그램 버튼 **[A]**을 디스플레이 창 **[10]**에 값 P:0...이 표시될 때까지 계속 누릅니다.
5. 프로그램 버튼 **[C]**을 누릅니다. 버튼을 누를 때마다 설정값이 한 단계씩 높아집니다. 설정값이 P:02 에 도달하면 디스플레이가 다시 P:00 로 되돌아갑니다.
6. 시작(START) 버튼 **[6]**을 누릅니다. 설정값이 저장되었습니다.

* 식기 세척기의 모델에 따라 다름

제품 끄기

프로그램 종료 후 잠시 뒤:

1. ON/OFF 스위치 **[1]**를 끕니다.
2. 수도꼭지를 잠금니다(아쿠아 스톰이 설치된 장치의 경우 필요하지 않음).
3. 식기가 냉각된 후에 꺼냅니다.

참고: 프로그램이 종료된 후 열기 전에 제품이 잠시 냉각되도록 합니다. 그러면 증기 배출 및 빌트인 주방가구에 발생하는 장기적인 손상을 방지할 수 있습니다.

프로그램 중단

주의

팽창(고압)으로 인해서 제품의 도어가 갑자기 열리거나 식기 세척기에서 물이 분사될 수 있습니다. 온수가 연결되었거나 식기 세척기의 도어를 연 경우에는 몇 분 정도 도어를 약간 열어 놓았다 단습니다.

1. ON/OFF 스위치 **[1]**를 끕니다. 표시등이 꺼집니다. 프로그램은 저장된 상태로 유지됩니다.
2. 프로그램을 계속하려면 ON/OFF 스위치 **[1]**를 끕니다.

프로그램 해제(리셋)

1. 시작(START) 버튼 **[6]**을 약 3초 동안 누릅니다. 디스플레이 창 **[10]**에 값 0:0 / 이 표시됩니다. 프로그램 진행 순서가 약 1분 동안 지속됩니다. 디스플레이 창 **[10]**에 값 0:00 이 표시됩니다.
2. ON/OFF 스위치 **[1]**를 끕니다.

프로그램 변경

시작(START) 버튼 **[6]**을 누른 후에는 프로그램을 변경할 수 없습니다. 프로그램을 변경할 수 있는 유일한 방법은 프로그램을 해제(리셋)하는 것입니다.

집중 건조

린스 세척은 고온으로 진행되므로, 건조효과가 매우 좋습니다. 진행 시간이 다소 길어질 수 있습니다. (민감한 식기에는 조심!)

설정을 다음과 같이 변경하십시오.

1. ON/OFF 스위치 **[1]**를 켭니다.
2. 프로그램 버튼 **[A]**을 누른 채로 디스플레이 창에 **[0]:0...H** 이 표시될 때까지 시작(START) 버튼 **[6]**을 누릅니다.
3. 두 버튼에서 손을 뗅니다. 버튼 **[A]**의 표시등이 깜빡이고 디스플레이 창 **[10]**에 공장에서 설정한 값 **H:04** 이 표시됩니다.
4. 프로그램 버튼 **[A]**을 디스플레이 창 **[10]**에 공장에서 설정한 값 **d:00** 이 표시될 때까지 계속 누릅니다.
5. 버튼 **[C]**을 눌러 집중 건조를 켜거나 **d:0** 끌 수 있습니다 **d:00**.
6. 시작(START) 버튼 **[6]**을 누릅니다. 설정값이 저장되었습니다.



세척 및 관리 정비

정기적인 검사와 관리 정비로 제품에 발생하는 고장을 방지할 수 있습니다. 시간을 절약하고 불편을 줄일 수 있습니다.

식기 세척기의 전체 상태

* 식기 세척기의 내부는 대체로 자동 세척됩니다. 침전물을 제거하기 위해 식기 세척기가 일정한 간격으로 프로그램 진행 순서를 자동으로 변경합니다(예: 세척 온도의 증가). 이로써 이 프로그램 진행 순서에서 소비량이 높아집니다.

* 식기 세척기의 모델에 따라 다름

그럼에도 불구하고 식기 세척기 내부에 침전물이 남아 있을 경우 다음과 같이 제거하십시오.

1. 세제통 **[31]**에 세제를 넣습니다.
2. 가장 높은 온도의 프로그램을 선택합니다.
3. 식기가 없는 상태에서 프로그램을 시작합니다.

! 경고

염소 함유 세제로 인한 건강 위험!
반드시 염소가 함유되지 않은 세제를 사용하십시오.

참고사항

- 제품을 세척하기 위해서는 식기 세척기에 적합한 특수 세척용 세제/세척기 제품용 세제를 사용하십시오.
- 도어 실링은 세정제를 약간 적신 축축한 천을 사용하여 정기적으로 닦아주십시오. 그래야 도어 실링이 깨끗하고 위생적으로 유지됩니다.
- 장시간 사용하지 않을 경우 도어를 약간 열어 두십시오. 그래야 불쾌한 냄새가 나지 않습니다.
- 절대로 스텀 청소기로 식기 세척기를 청소하지 마십시오. 제조업체는 이로 인해 발생한 손상에 대해 책임지지 않습니다.
- 식기 세척기 전면과 조작 패널은 세정제를 약간 적신 축축한 천을 사용하여 정기적으로 닦아주십시오.
- 표면이 거친 스폰지와 마모성이 있는 세제는 사용하지 마십시오. 이들은 표면에 흠집을 냅니다.
- 전면이 스테인레스강인 식기 세척기의 경우 스폰지 천을 사용하지 말고 처음 사용하기 전에 여러 번 철저히 닦으십시오. 이로써 부식을 방지합니다.

식기 세척기 관리 *

식기 세척기 관리는 상용 식기 세척기 관리 제품을 사용하여 식기 세척기를 관리하는 데 적합한 프로그램입니다. 지방과 석회와 같은 침전물이 식기 세척기의 고장을 초래할 수 있습니다. 고장을 방지하고 냄새를 줄이기 위해 정기적으로 식기 세척기를 세척할 것을 권장합니다.

* 조작 패널의 식기 세척기 관리 표시기가 켜지거나 전면 표시기에서 식기 세척기 관리를 제안하는 즉시 **식기가 없는 상태**에서 식기 세척기 관리를 실행하십시오. 식기 세척기 관리 실행이 끝나면 조작 패널에서 표시기가 사라집니다.

식기 세척기에 메모리 기능이 없는 경우 식기 세척기 관리 제품의 사용법을 따르십시오.

참고사항

- 내부의 거친 오염물은 마른 천으로 제거하십시오.
- 식기가 없는 상태에서 식기 세척기 관리 제품을 사용하여 프로그램을 실행하십시오.
- 식기 세제가 아닌 특수 식기 세척기 관리 제품을 사용하십시오.
- 식기 세척기 관리 제품의 포장에 기재된 안전 지침과 사용법을 준수하십시오.
- * 세 번의 린스 과정이 끝나면 식기 세척기 관리 실행이 완료되지 않았더라도 조작 패널의 표시기가 자동으로 꺼집니다.

* 식기 세척기의 모델에 따라 다름

특수 소금과 린스

조작 패널의 보충 표시기에 □8 및 □9가 켜지면 즉시 특수 소금 및/또는 린스를 보충하십시오.

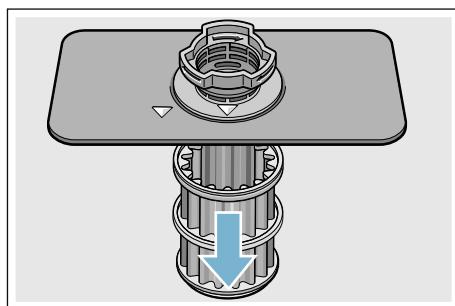
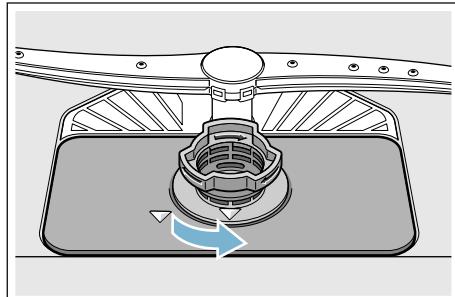
필터

필터 [27]는 세척수의 큰 오염 물질이 펌프로 들어가는 것을 방지합니다. 이러한 오염 물질로 인해 필터가 막히는 일이 종종 있습니다.

필터 시스템의 구성 요소

- 거친 필터
- 평평한 미세 필터
- 마이크로 필터

1. 매번 세척이 끝난 후에 필터의 침전물 상태를 검사하십시오.
2. 필터 실린더를 그림과 같이 돌려서 뺀 후에 필터 시스템을 꺼냅니다.

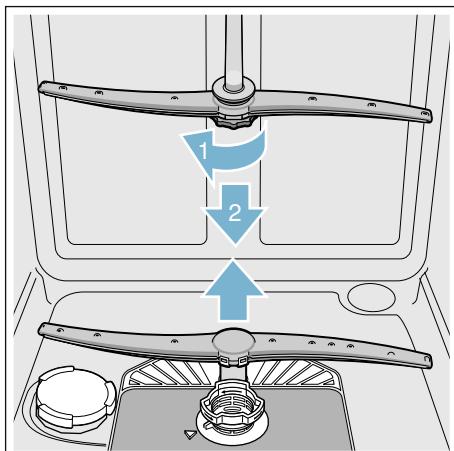


3. 경우에 따라 침전물을 제거하고 필터망을 흐르는 수돗물로 세척합니다.
4. 필터 시스템을 역순으로 재조립하며, 필터 시스템을 닫은 후 표시된 화살표가 서로 마주보는지 확인하십시오.

세척 날개

세척수에 있는 석회 및 이물질로 인해 노즐 및 세척 날개 [23] 및 [25]의 베어링이 걸릴 수 있습니다.

1. 세척 날개의 배출 노즐이 막혀 있는지 검사합니다.
2. 상단 세척 날개 [23]의 나사를 풀고(1) 아래쪽으로 당겨 땡깁니다(2).
3. 하단 세척 날개 [25]를 위쪽으로 당겨 땡깁니다.



4. 세척 날개를 흐르는 수돗물로 세척합니다.
5. 세척 날개를 다시 끼우거나 조입니다.

고장, 어떻게 해결할까요?

일상 사용 시 발생하는 사소한 문제는 직접 해결할 수 있습니다. 그러면 제품을 빨리 다시 사용할 수 있습니다. 아래 개요에는 예상 고장 원인과 해결 방법이 설명되어 있습니다.

참고: 식기 세척 도중 제품이 알 수 없는 이유로 멈추거나 시작되지 않으면 우선 프로그램 해제(리셋) 기능을 실행합니다.
→ "제품 사용법" 페이지 26

경고

부적절한 고장 수리나 순정부품이 아닌 부품을 사용하면 심각한 손상이 발생하거나 사용자가 위험에 처할 수 있습니다.!
반드시 전문기사가 수리하도록 하십시오.
부품을 교체해야 할 경우 반드시 순정부품을 사용하십시오.

배수 펌프

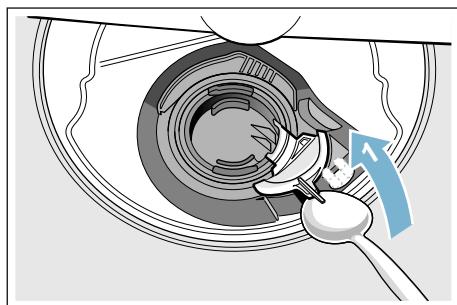
필터에서 걸러지지 않은 큰 음식물 찌꺼기나 이물질로 인해 배수 펌프가 걸릴 수 있습니다. 그러면 세척수가 필터 위로 올라옵니다.

경고

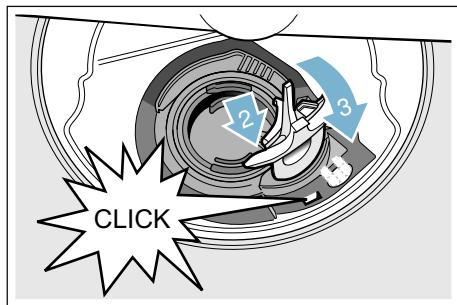
베일 위험!
날카롭고 뾰족한 물체나 유리 조각으로 인해 배수 펌프가 걸릴 수 있습니다.
항상 주의해서 이물질을 제거하십시오.

따라서 다음과 같이 배수 펌프를 세척하십시오.

- 식기 세척기를 전원에서 분리합니다.
- 상단 [22] 및 하단バス켓 [29]을 빼냅니다.
- 필터 [27]를 분리해서 빼냅니다.
- 끝으로 필요 시 스푼지를 사용하여 물을 제거합니다.
- 펌프 커버(그림과 같이)를 스푼을 사용하여 꺼냅니다. 펌프 커버의 손잡이를 잡고 비스듬히 안쪽으로 들어올립니다(1). 커버를 모두 빼냅니다.



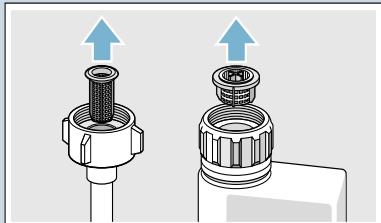
- 분사기 축에 이물질이 있는지 검사하고, 필요한 경우 제거하십시오.
- 펌프 커버를 원래 위치에 놓고(2)
맞물려 끼워지도록 아래쪽으로 눌러줍니다(3).



- 필터를 설치합니다.
- バス켓을 다시 끼웁니다.

ko 고장, 어떻게 해결할까요?

고장 도표

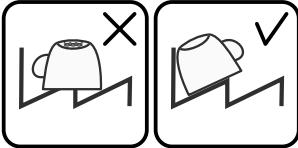
고장	원인	해결책
"급수 검사" 표시등이 켜짐.	급수 호스가 꺾임 수도꼭지가 잠겨 있음. 수도꼭지가 압착되어 막혔거나 석회가 낌.	급수 호스가 꺾이지 않도록 설치합니다. 수도꼭지를 엽니다. 수도꼭지를 엽니다. 열려 있을 때 물이 최소 10l/min가 흘러야 합니다.
	급수관의 필터가 막힘.	제품을 끄고, 제품 플러그를 뽑습니다. 수도꼭지를 잠금니다. 물 연결부를 분리합니다.
		
		급수 호스의 필터를 깨끗하게 합니다. 물 연결부를 다시 끼웁니다. 누수가 있는지 확인합니다. 전원을 다시 연결합니다. 제품을 켭니다.
오류 코드 E:01 가 켜짐.	흡입구(제품 내부 오른쪽)가 식기에 의해서 막힘.	흡입구가 막히지 않도록 식기를 배치합니다.
오류 코드 E: 12 가 켜짐.	히팅 엘리먼트에 석회가 끼었거나 오염됨.	기계 세척제 또는 석회 제거제를 사용하여 제품을 세척합니다. 식기 세척기를 경수연화장치와 함께 가동하고 설정 상태를 확인합니다.→ "경수연화장치/특수 소금" 페이지 12
오류 코드 E: 14 가 켜짐.	물 보호 시스템이 활성화됨.	수도꼭지를 잠금니다. 고객 서비스에 연락해 오류 코드를 알려줍니다.
오류 코드 E: 15 가 켜짐.		
오류 코드 E: 16 가 켜짐.	물이 계속 유입됨.	

* 식기 세척기의 모델에 따라 다름

고장	원인	해결책
오류 코드 <i>E:22</i> 가 켜짐.	필터 <i>[27]</i> 가 오염되었거나 막힘.	필터를 세척합니다. → "필터" 페이지 30
오류 코드 <i>E:24</i> 가 켜짐.	배수 호스가 막혔거나 꺾임.	배수 호스가 꺽이지 않도록 설치하고, 필요 시 잔류물을 제거합니다.
	방취관이 여전히 막혀 있음. 펌프 커버가 헐거움.	방취관 연결부를 확인하고, 필요한 경우 엽니다. 커버를 올바르게 고정합니다. → "배수 펌프" 페이지 31
오류 코드 <i>E:25</i> 가 켜짐.	배수 펌프가 걸렸거나 커버가 고정되지 않음.	펌프를 세척하고 커버를 올바르게 고정합니다. → "배수 펌프" 페이지 31
오류 코드 <i>E:27</i> 가 켜짐.	공급 전압이 너무 낮음.	제품 이상이 아닙니다. 공급 전압과 전기 배선을 점검합니다.
다른 오류 코드가 디지털 디스플레이에 나타남. (<i>E:01 ~ E:30</i>)	기술적인 결함이 발생한 것으로 추정됩니다.	제품의 ON/OFF 스위치 <i>[1]</i> 를 꼽니다. 잠시 후에 제품을 다시 가동합니다. 이 문제가 다시 발생하면, 수도꼭지를 잠그고, 전원 플러그를 빼니다. 고객 서비스에 연락해 오류 코드를 알려줍니다.
디지털 디스플레이 <i>[10]</i> 에 'L' 또는 'H' 이 표시됩니다.*	고장이 아님!	"프로그램 개요" 장에서 TurboSpeed 20분을 참조하십시오. *
소금 <i>[8]</i> 및/또는 린스 <i>[9]</i> 의 보충 표시등이 켜짐.	린스 없음.	린스를 보충합니다.
	소금 없음.	소금을 보충합니다.
	센서가 정제소금을 식별하지 못함.	다른 특수 소금을 사용합니다.
소금 <i>[8]</i> 및/또는 린스 <i>[9]</i> 의 보충 표시등이 켜지지 않음.	보충 표시등이 꺼져 있음.	작동/해제 ("경수연화장치/특수 소금" → 페이지 12 또는 "린스" 장 참조 → 페이지 13).
	특수 소금/린스가 충분히 있음.	보충 표시등과 주입 레벨을 점검합니다.
프로그램이 종료된 후에도 제품 안에 물이 있음.	필터 시스템 또는 필터 <i>[27]</i> 밑부분이 막힘. 프로그램이 아직 종료되지 않았음.	필터와 밑부분을 세척합니다. 프로그램이 종료될 때까지 기다리거나 리셋합니다.

* 식기 세척기의 모델에 따라 다름

ko 고장, 어떻게 해결할까요?

고장	원인	해결책
식기가 건조되지 않음.	린스 저장통에 린스가 없거나 소량 들어 있음. 건조 과정이 포함되지 않은 프로그램을 선택함.	린스를 보충합니다. 건조 과정이 포함되지 않은 프로그램을 선택합니다. → "프로그램 개요" 페이지 23
식기와 수저의 오목한 곳에 물이 고여 있음.	식기를 넣을 때 경사에 유의합니다. 해당 식기는 가능한 비스듬하게 넣습니다.	
사용한 복합세제의 건조 성능이 나쁨.	건조 성능 향상을 위한 집중 건조가 활성화되지 않음.	건조 성능이 좋은 다른 복합세제를 사용합니다. 린스를 추가로 사용하면 건조 성능이 향상됩니다.
식기를 일찍 꺼냈거나, 건조과정이 완전히 끝나지 않음.	집중 건조를 활성화합니다. → "제품 사용법" 페이지 26	프로그램 종료를 기다리거나 프로그램이 종료되고 30분 후에 식기를 꺼냅니다.
사용한 유기농 린스의 건조 성능이 제한적임.	정품 린스를 사용합니다. 유기농 제품은 효과가 제한적일 수 있습니다.	
플라스틱 식기가 건조되지 않음.	플라스틱 재질의 특수 속성.	플라스틱은 열 용량이 낮아 잘 건조되지 않습니다.
수저가 건조되지 않음.	수저를 수저통에 잘못 넣음. 수저를 수저함에 잘못 넣음.	수저를 가능한 빼어 놓고, 붙지 않도록 합니다. 수저를 가능한 빼어 놓고 붙지 않도록 합니다.
제품 내부가 세척 후에 젖어 있음.	제품 이상이 아닙니다.	건조 방식인 "응축 건조"로 인해 세척통 안에 물리적으로 물방울이 생깁니다. 공기의 습기가 세척기 내부벽에 응축되고, 흘러 내려 펌프에 의해서 배수됩니다.

* 식기 세척기의 모델에 따라 다름

고장	원인	해결책
음식물 찌꺼기가 식기에 남아 있음.	식기가 서로 붙어 있거나, 식기가 너무 많습니다.	충분한 공간이 있도록 식기를 배열하여, 물이 식기 표면에 잘 분사되도록 합니다. 붙지 않도록 합니다.
	세척 날개가 회전할 수 없음.	세척 날개 회전에 방해가 되지 않도록 식기를 배열합니다.
	세척 날개 노즐 막힘.	세척 날개 노즐을 세척합니다. → "세척 및 관리 정비" 페이지 28
	필터 [27]가 오염됨.	필터를 세척합니다. → "세척 및 관리 정비" 페이지 28
	필터 [27]가 잘못 끼워졌거나 고정되지 않음.	필터를 올바르게 끼우고, 고정합니다.
	너무 약한 세척 프로그램.	더 강력한 프로그램을 선택합니다. 센서의 감도를 높입니다.
	식기를 미리 행굴 때 너무 많이 행궈내, 센서가 약한 프로그램을 선택했습니다. 잘 떨어지지 않는 오염 물질은 부분적으로 제거되지 않을 수 있습니다.	식기를 사전 행굼하지 마십시오. 커다란 음식물 찌꺼기만 대강 제거합니다. 센서의 감도를 높입니다. 절약(Eco) 50° 또는 집중 프로그램을 권장합니다.
	높고 날씬한 용기의 모서리 부분이 충분히 세척되지 않음.	높고 날씬한 용기를 경사진 곳 또는 모서리 부분에 넣지 마십시오.
	상단巴斯켓 [22]의 좌측과 우측 높이가 동일하지 않음.	측면 레버가 있는 상단巴斯켓을 동일한 높이에 설치합니다.
일시 중지 시 음식물 찌꺼기가 식기에 남아 있음 *	식기가 너무 늦게 쌓임	식기가 쌓이도록 하기 위해 세척 프로그램은 시작 단계에서만 중단합니다.

* 식기 세척기의 모델에 따라 다름

ko 고장, 어떻게 해결할까요?

고장	원인	해결책
세제 잔여물	세제통 뚜껑 [31]이 식기에 걸려, 뚜껑이 완전히 열리지 않음.	탑스 수집망 [24] 위에 식기가 있으면 안 됩니다. 이로 인해 세제통 뚜껑이 걸릴 수 있고 그럴 경우 뚜껑이 완전히 열리지 않습니다. → "상단 바스켓" 페이지 15 식기 또는 향기통을 탑스 수집망에 넣지 마십시오.
	세제통 뚜껑 [31]이 탑스에 걸림.	탑스를 세워서 넣지 말고 눕혀서 넣습니다.
	탑스를 신속 또는 단축 프로그램에서 사용함. 선택한 단축 프로그램에서는 세제가 충분히 용해되지 않습니다.	탑스의 용해 시간이 신속 또는 단축 프로그램보다 더 길니다. 분말세제 또는 강력한 프로그램을 사용합니다.
	오랫동안 보관하면 세척 성능과 용해력이 감소되고 세제가 단단하게 덩어리집니다.	세제를 변경합니다.
플라스틱 제품의 얼룩.	플라스틱 표면에 물방울이 생기는 것은 물리적으로 피할 수 없습니다. 건조 후에 물얼룩이 보임.	강력한 프로그램을 선택합니다(물이 더 많이 교환됨). 넣을 때 경사에 유의합니다. 린스를 사용합니다. 필요한 경우 경수연화장치의 설정값을 높입니다.
세척기통 또는 도어에 수용성 또는 닦아낼 수 있는 침전물이 있음.	세제 성분이 침전되었습니다. 이러한 침전막은 대부분 화학적(장비용 세제, ...)으로 제거되지 않습니다.	다른 브랜드의 세제를 사용합니다. 제품을 기계적으로 세척합니다.
	세척기통 바닥에 "흰색 침전물"이 있는 경우에는 경수연화장치의 설정값이 한계치로 설정된 것입니다.	경수연화장치의 설정값을 높이거나 필요한 경우 세제를 바꿉니다.
소금통 뚜껑 [26]이 잠가지지 않음.	유리제품에만 적용: 처음 생긴 유리 부식은 외관상으로만 부식된 것이므로 닦아 제거할 수 있습니다.	유리제품 및 식기 손상 참조 → 페이지 15.
	유리제품에만 적용: 처음 생긴 유리 부식은 외관상으로만 부식된 것이므로 닦아 제거할 수 있습니다.	소금통 뚜껑을 확실히 돌려 잠깁니다.

* 식기 세척기의 모델에 따라 다름

고장	원인	해결책
식기, 세척기통 또는 도어에 제거하기 힘든 흰색 피막 있음.	세제 성분이 침전되었습니다. 이러한 피막은 대부분 화학적(장비용 세제, ...)으로 제거되지 않습니다.	다른 브랜드의 세제를 사용합니다. 제품을 기계적으로 세척합니다.
	경도 등급을 잘못 설정했거나 물의 경도값이 50°dH(8.9mmol) 이상입니다.	경수연화장치의 설정값을 사용 설명서에 따라 설정하거나 소금을 보충합니다.
	3 in 1 세제 또는 유기농 또는 친환경 세제는 효과가 충분치 않습니다.	경수연화장치를 사용 설명서에 따라 설정하거나 복합세제가 아닌 일반 세제를 각각 사용합니다(정품 세제, 소금, 린스).
	세제 투입량이 적음.	세제 투입량을 높이거나 세제를 바꿉니다.
	너무 약한 세척 프로그램을 선택했습니다.	더 강력한 프로그램을 선택합니다.
차 또는 립스틱 자국이 그릇에 남아있음.	헹굼 온도가 너무 낮음. 세제량이 적거나 부적합한 세제를 사용함.	헹굼 온도가 더 높은 프로그램을 선택합니다. 적합한 세제를 올바른 양만큼 넣습니다.
	식기를 미리 행글 때 너무 많이 행궈내, 센서가 약한 프로그램을 선택했습니다. 잘 떨어지지 않는 오염 물질은 부분적으로 제거되지 않을 수 있습니다.	식기를 사전 행굼하지 마십시오. 커다란 음식물 찌꺼기만 대강 제거합니다. 센서의 감도를 높입니다. 프로그램 절약(Eco) 50°을 권장합니다.
제품 또는 스테인레스 식기에 색깔(파랑, 노랑, 갈색)이 있는 제거하기 힘들거나 제거할 수 없는 침전물이 있음.	채소(예: 양배추, 셀러리, 감자, 국수, ...) 또는 수돗물(예: 망간)에 포함된 성분으로 인해 피막이 생겼습니다. 온 또는 알루미늄 식기에 의해서 금속 성분이 포함된 피막이 생김.	장비용 세제 또는 기계적 세척으로 부분적으로 제거할 수 있습니다. 이 피막은 건강에 유해하지 않습니다. 장비용 세제 또는 기계적 세척으로 부분적으로 제거할 수 있습니다.
세척기통 내부에 (주로 바닥 부분) 색깔(노랑, 오렌지색, 갈색)이 있는 제거하기 쉬운 침전물.	음식물 찌꺼기와 수돗물(석회)에 포함된 성분으로 인해 피막이 생겼습니다. "비누와 유사".	경수연화장치의 기능을 검사하고(특수 소금을 보충), 복합세제(탑스) 사용 시 경수연화 기능을 활성화합니다.

* 식기 세척기의 모델에 따라 다릅니다.

ko 고장, 어떻게 해결할까요?

고장	원인	해결책
장치 내부 플라스틱 용기 변색.	내부의 플라스틱 용기가 식기 세척기를 사용하는 동안 변색될 수 있습니다.	변색은 정상적인 현상이며 식기 세척기의 기능에 영향을 미치지 않습니다.
플라스틱 용기의 변색.	헹굼 온도가 너무 낮음. 식기를 미리 헹굴 때 너무 많이 행궈내, 센서가 약한 프로그램을 선택했습니다. 잘 떨어지지 않는 오염 물질은 부분적으로 제거되지 않을 수 있습니다.	헹굼 온도가 더 높은 프로그램을 선택합니다. 식기를 사전 헹굼하지 마십시오. 커다란 음식물 찌꺼기만 대강 제거합니다. 센서의 감도를 높입니다. 프로그램 절약(Eco) 50°을 권장합니다.
외관이 금속으로 장식된 유리제품과 수저에 제거 가능한 물얼룩이 있음.	린스가 너무 많이 사용됨. 린스가 보충되지 않았거나 투입량이 매우 낮게 설정됨. 린스 세척 과정에 세제가 남아 있음. 세제통 뚜껑이 식기에 걸림(뚜껑이 완전히 열리지 않음).	린스 투입량을 한 단계 낮게 설정합니다. 린스를 보충하고 투입량을 확인합니다(권장 단계 4-5). 세제통 뚜껑이 식기에 걸리지 않도록 합니다. 식기 또는 향기통을 탑스 수집망에 넣지 마십시오.
유리가 탁해지기 시작함 또는 이미 탁해져 다시 투명해지지 않음.	식기 세척기에 세척할 수는 있지만 안전하지는 않은 유리제품입니다.	식기 세척기에 안전하게 사용 가능한 유리제품을 사용합니다. 장시간 증기 상태(세척이 종료된 후의 정지시간)에 있지 않도록 합니다. 낮은 온도의 세척과정을 선택합니다. 경수연화장치를 물의 경도 등급에 맞도록 설정합니다 (경우에 따라 한 단계 낮춥니다). 유리제품 보호성분이 있는 세제를 사용합니다.

* 식기 세척기의 모델에 따라 다름

고장	원인	해결책
수저에 녹 발생.	수저의 녹 방지력이 약함. 칼날은 녹슬기 쉽습니다. 부분적으로 녹슨 제품과 함께 세척하면 (냄비 손잡이,バス켓이 손상 등) 수저도 녹습니다.	녹 방지 처리된 수저를 사용합니다. 녹슨 제품은 세척하지 마십시오.
제품이 켜지지 않거나 조작할 수 없음.	기능 고장. 제품이 가동되지 않음.	제품을 전원에서 분리합니다. 전원 플러그를 빼내거나 퓨즈를 차단합니다. 최소 5초 기다렸다가 제품을 전원에 연결합니다.
제품이 가동되지 않음.	제품이 가동되지 않음. 전원 케이블이 꽂혀 있지 않음. 도어가 올바르게 닫히지 않음. 일시 중지 기능이 활성화됩니다.*	퓨즈를 확인합니다. 제품 뒷면과 소켓의 전원 케이블이 완전히 끼워져 있는지 확인합니다. 소켓의 기능을 검사합니다.
프로그램이 자동으로 시작됨.	프로그램이 종료될 때까지 기다리지 않음.	해제(리셋)를 실행합니다.
도어가 잘 열리지 않음.	어린이 안전 잠금장치가 활성화됨.	어린이 안전 잠금장치를 비활성화합니다.
도어가 닫히지 않음.	도어 잠금장치가 활성화됨. 설치를 잘못해서 도어가 잘 닫히지 않음.	도어를 조금 더 센 힘으로 닫습니다. 제품 설치 상태를 검사합니다. 도어 또는 주방가구를 닫을 때 부딪히지 않도록 합니다.
세제통 뚜껑이 닫히지 않음.	세제통 또는 뚜껑의 가이드가 달라붙은 세제찌꺼기에 걸림.	세제찌꺼기를 제거합니다.
세제찌꺼기가 세제통 [31] 또는 탑스 수집망 [24]에 남아 있음.	세척 날개가 식기에 걸려 세제가 씻기지 않음. 세제를 넣을 때 세제통이 젖어 있었음.	세척 날개가 걸림 없이 회전할 수 있도록 합니다. 세제는 건조한 세제통에만 넣습니다.

* 식기 세척기의 모델에 따라 다릅니다.

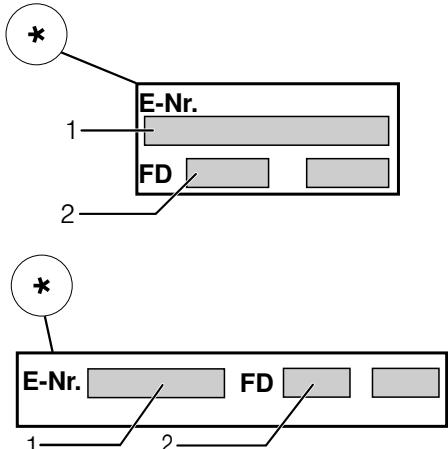
ko 고장, 어떻게 해결할까요?

고장	원인	해결책
제품이 프로그램 진행 중 멈추거나, 프로그램이 중단됨.	도어가 완전히 닫히지 안음 식기 또는 향기통을 탑스 수집망에 넣지 마십시오. 상단 바스켓이 한쪽 도어를 누르고 완전히 닫히지 않게 합니다. 전기 또는 급수가 차단됨.	도어를 닫습니다. 뒷벽이 예를 들어 소켓 또는 분리되지 않은 호스 고정대에 의해 눌리는지 확인합니다. 전기 또는 물을 다시 공급합니다.
글수 뱀브에서 두드리는 소리가 남.	가죽 배관시설에 의한 소리입니다. 제품에는 이상이 없습니다. 제품 기능에는 영향을 미치지 않습니다.	해결책이 없습니다.
두드리는 소리 또는 달그락거리는 소리가 남.	세척 날개가 식기와 부딪힘, 식기가 올바르게 배열되지 않음 소량의 식기가 들어 있는 경우 물이 직접 세척기통에 직접 분사됩니다.	세척 날개와 식기와 부딪히지 않도록 식기를 넣습니다. 제품에 식기를 더 넣거나 식기를 균일하게 나눠 넣습니다.
거품이 너무 많이 발생함.	가정용 일반세제를 린스 저장통에 넣음. 린스가 훌러 넘침.	즉시 린스 저장통에 린스를 넣습니다. 린스를 천으로 닦아 제거합니다.

* 식기 세척기의 모델에 따라 다름

고객 서비스

고장을 해결하지 못한 경우에는 고객 서비스로 연락하십시오. 기술자가 불필요하게 고객을 방문하지 않도록 항상 적합한 해결책을 찾고 있습니다. 고객 서비스 전화번호는 본 사용 설명서 뒷부분 또는 동봉된 고객 서비스 목록에 있습니다. 전화 통화 시 제품 모델 번호(E-Nr. = 1)와 생산날짜(FD = 2)를 알려주십시오. 이는 제품 도어의 명판 [33]에서 찾아볼 수 있습니다.



생산업체의 전문성을 신뢰해 주십시오.
저희에게 연락하십시오. 전문 교육을 받은 서비스 기술자가 가전 제품용 순정 교체 부품으로 수리를 실행한다는 사실을 확인할 수 있습니다.

* 식기 세척기의 모델에 따라 다름

설치 및 연결

식기 세척기가 정상적으로 가동되도록 전문적으로 연결되고 설치되어야 합니다. 아래와 같이 서술되고 또한 조립 설명서에 규정된 규격과 같이 급수, 배수 및 전기연결 규격 등이 요구되는 모든 규정사항과 일치되어야 합니다.

조립 시 다음 작업순서에 따라 진행하십시오.

1. 배달 즉시 상태 점검
2. 설치
3. 배수관 연결
4. 급수관 연결
5. 전기 연결.

납품 품목

문제가 있는 경우 제품을 구입한 대리점 또는 고객 서비스에 연락하십시오.

- 식기 세척기
- 사용 설명서
- 조립설명서
- 빠른 시작 안내서*
- 보증서*
- 조립용 자재
- 증기 방지용 얇은 금속판*
- 고무 막음재*
- 전원 케이블

* 식기 세척기의 모델에 따라 다름

안전 지침

→ "설치 시" 페이지 5의 안전 지침에 유의하십시오.

배달

이 식기 세척기는 올바르게 작동하는지 점검된 상태로 출고되었습니다. 검사 후 약간의 물방울 흔적이 남아 있을 수 있습니다. 첫 번째 세척 이후에 사라집니다.

기술 데이터

- **중량:**
최대 60 kg.
- **전압:**
220 - 240 V, 50 Hz 또는 60 Hz.
- **전력소비량:**
2000 - 2400 W.
- **퓨즈:**
10/16 A(UK 13 A).
- **전력 소비량:**
꺼진 상태(Po)* 0.10 W
대기 상태(PI)* 0.10 W
*(EU) 규정 번호 1016/2010 및
1059/2010에 따름.
추가 기능과 설정에 의해 전력
소비량이 높아질 수 있습니다.
- **수압:**
최소 0.05MPa(0.5bar), 최대
1MPa(10bar).
수압이 높은 경우:
업스트림 감압 밸브를 연결합니다.
- **급수량:**
최소 10리터/분
- **수온:**
냉수.
온수의 경우:
최대 온도 60 °C.
- **수용 용량:**
12 - 15개의 표준 배치 설정(식기
세척기의 모델에 따라 다름).

설치

필요 설치 치수는 조립 설명서를 참조하십시오. 조절식 다리를 이용해 제품을 수평하게 설치합니다. 이때 안전하게 고정되었는지 확인하십시오.

- 빌트인 또는 일체형 제품을 차후에
독립형으로 변경하고자 할 경우
넘어지지 않도록 안전하게 고정해야
합니다. 예를 들어 벽에 고정하거나
싱크대 양쪽 주방가구에 고정되어
있는 상판 아래에 설치해야 합니다.
- 제품을 추가 목재 벽 또는 플라스틱 벽
없이 주방가구에 설치할 수 있습니다.

배수관 연결

1. 필요 작업 과정은 조립 설명서에
있으며, 필요한 경우 배수관 연결부와
연결된 방취관을 설치합니다.
2. 동봉된 부품을 사용하여 배수 호스를
방취관의 배수관 연결부에
연결합니다.
배수 호스가 꺾이고, 눌려지고 또는
뒤틀어지지 않도록 주의하며, 배수관
연결부의 패킹과 마개에 의해서
배수의 배출에 지장이 없도록 합니다.

급수관 연결

1. 동봉된 부품을 사용하여 조립
설명서에 따라 급수관을 수도꼭지에
연결합니다.
급수관이 꺾이고, 눌려지고 또는
뒤틀어지지 않도록 주의합니다.
2. 제품 교체 시 항상 새로운 급수 호스로
교체해야 합니다.

수압:

최소 0.05MPa(0.5bar), 최대
1MPa(10bar).

수압이 높은 경우:
업스트림 감압 밸브를 연결합니다.

급수량:

최소 10리터/분

수온:

냉수.

온수의 경우:

최대 온도 60 °C.

온수 연결 *

* 식기 세척기의 모델에 따라 다름

식기 세척기에 냉수 및 최대 60°C의 온수를 연결할 수 있습니다. 예를 들어 순환배관이 있는 태양열 시스템과 같은 저렴한 에너지로 생성되는 온수 공급장치와 이에 적합한 시설을 갖추고 있으면 온수를 연결하여 사용할 것을 권장합니다. 에너지와 시간이 절약됩니다. 온수 설정 **R:00** 으로 식기 세척기가 최적의 상태로 작동할 수 있는 온수로 조절할 수 있습니다. 이때 권장값은 최소 40°C ~ 최대 60°C의 온수(급수 온도)입니다. 전기 보일러에서 공급되는 물을 온수로 연결하는 것은 권장하지 않습니다.

온수 설정을 다음과 같이 변경하십시오.

1. ON/OFF 스위치 **[1]**를 켭니다.
2. 프로그램 버튼 **[A]** 을 누른 채로 디스플레이 창에 **H:00**... 이 표시될 때까지 시작(START) 버튼 **[6]**을 누릅니다.
3. 두 버튼에서 손을 떼니다. 버튼 **[A]** 의 표시등이 깜빡이고 디스플레이 창 **[10]**에 값 **H:00** 이 표시됩니다.
4. 프로그램 버튼 **[A]** 을 디스플레이 창 **[10]**에 공장에서 설정한 값 **R:00** 이 표시될 때까지 계속 누릅니다.
5. 버튼 **[C]** 을 눌러 온수 설정을 비활성화하거나 **R:00** 활성화할 수 있습니다 **R:01**.
6. 시작(START) 버튼 **[6]**을 누릅니다. 설정값이 저장되었습니다.

전기 연결

- 규정에 따라 설치되고 보호 도체가 있는 소켓을 이용해 220V ~ 240V 및 50Hz 또는 60Hz의 교류 전압에 장치를 연결해야 합니다. 필요 퓨즈는 명판 **[33]** 참조
- 소켓은 제품 근처에 설치하고, 제품을 설치한 후에도 접근하기 쉬워야 합니다. 설치 후에 플러그에 자유롭게 접근할 수 없는 경우에는 최소 3mm의 접속구가 있는 다풀 분리장치를 설치해서 해당 안전 규정을 충족시켜야 합니다.
- 연결부의 변경은 전문기사에 의해서 실시되어야만 합니다.
- 전원 연결 케이블의 연장은 고객 서비스에 의해서 실시되어야만 합니다.
- 과전류 차단기 설치 시 **[4]** 기호가 있는 제품만 사용하십시오. 이를 통해서만 해당 규정을 지킬 수 있습니다.
- 본 제품은 급수 안전장치가 설치되어 있습니다. 이는 전원이 연결된 상태에서만 작동됩니다.

분해

작업 단계를 다음 순서대로 진행하십시오.

- 제품 전원을 분리합니다.
- 수도꼭지를 잠금니다.
- 배수관 연결부와 급수관 연결부를 풁니다.
- 주방 가구의 고정나사를 풁니다.
- 받침대가 있으면 떼어냅니다.
- 제품을 빼냅니다. 이때 호스도 같이 조심스럽게 당겨 뺍니다.

운송

식기 세척기 내부를 완전히 비우고, 느슨한 부분은 고정시킵니다.

다음에 열거된 순서대로 제품을 비워야 합니다.

- 수도꼭지를 엽니다.
- ON/OFF 스위치 **[1]**를 겁니다.
- 가장 높은 온도의 프로그램을 선택합니다.
디스플레이 창 **[10]**에 프로그램 예상 소요시간이 표시됩니다.
- 시작(START) 버튼 **[6]**을 누릅니다.
프로그램이 시작됩니다.
- 약 4분 후 디스플레이 창에 **0:00**이 표시될 때까지 시작(START) 버튼 **[6]**을 계속 누릅니다.
약 1분 후 디스플레이 창에 **0:00**이 표시됩니다.
- ON/OFF 스위치 **[1]**를 끕니다.
- 수도꼭지를 잠그고, 급수호스를 분리한 후에 물이 흘러나오도록 합니다.

참고: 남아 있는 물이 조정장치에 들어가 프로그램이 오작동하는 것을 방지하기 위해 식기 세척기는 반드시 세워서 운반하십시오.

결빙 방지

영하로 내려가는 공간(예: 별장)에 제품을 설치한 경우에는 제품을 완전히 비워야 합니다(운송 참조).

변경이 있을 수 있습니다.



아쿠아-스톱 품질 보증

ko

(아쿠아-스톱 미 장착 장치에는 해당되지 않음)

계약조건에 명시된 판매자에 대한 보증수리 청구권과

본사의 품질 보증 외에도

다음과 같은 보증 서비스를 제공합니다.

1. 아쿠아-스톱 시스템의 고장으로 인해

물로 인한 손상이 발생한 경우에는 개인 소비자의

손해를 보상해드립니다. 물로 인한 손상을 방지하기 위해 제품이 전원에 연결되어 있어야 합니다.

2. 이 보상은 제품의 수명이 다할 때까지 제공됩니다.

3. 제품이 제조사의 설명서에 따라 아쿠아-스톱과

올바르게 설치 및 연결되어 있는 경우에만

보증 처리됩니다. 아쿠아-스톱 연장장치(순정 액세서리)도
올바르게 조립되어 있어야 합니다.

배선 결함이나 뺄 브,

아쿠아-스톱 연결부는 보증 내역에 포함되지 않습니다.

4. 아쿠아-스톱이 있는 장치는 작동하는 동안

지켜보고 있지 않아도 되며 작동이 끝난 후

수도꼭지를 잠그지 않아도 됩니다. 하지만 예를 들어 휴가 등으로 인해

오랫동안 집을 비울 경우에는

수도꼭지를 잠그는 것이 좋습니다.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, Germany

고장 발생 시 수리 주문 및 상담

D 089 21 751 751

A 0810 550 522

CH 0848 840 040

모든 국가의 연락처는

동봉된 고객 서비스 센터 목록에서 찾아볼 수 있습니다.

Internet: www.siemens-home.bsh-group.com

Siemens AG의 상표 라이센스에 의거하여 BSH Hausgeräte GmbH 그룹에서 제조함



9001289551
(9708) 642 MA